Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

2025/0335(COD)

14.4.2026

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 3166 - 3560

Návrh zprávy
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Bezpečnost, odolnost a udržitelnost kosmických činností v Unii

Návrh nařízení
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Pozměňovací návrh 3166
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 104 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) na požadavky se nevztahují ***harmonizované*** normy nebo jejich části, na něž byly zveřejněny odkazy v Úředním věstníku Evropské unie;	a) na požadavky se nevztahují ***stávající obecně uznávané požadavky týkající se vesmíru nebo*** normy nebo jejich části, na něž byly zveřejněny odkazy v Úředním věstníku Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 3167
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 104 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) na požadavky se nevztahují harmonizované normy nebo jejich části, na něž byly zveřejněny odkazy v Úředním věstníku Evropské unie;	a) na požadavky se nevztahují ***stávající a*** harmonizované normy nebo jejich části, na něž byly zveřejněny odkazy v Úředním věstníku Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 3168
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 104 – odst. 3 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) pokud ***se Komise domnívá***, že je třeba řešit naléhavý problém.	c) pokud ***existují veřejně dostupné důkazy***, že je třeba řešit naléhavý problém.

Or. en

Pozměňovací návrh 3169
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 104 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 114 odst. 3.	Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 114 odst. 3 ***s cílem zajistit odpovídající konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami, přičemž se zohledňují stávající mezinárodní pokyny, osvědčené postupy a normy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3170
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 104 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 104a
	Předpoklad shody
	1. Předpokládá se, že provozovatelé kosmických služeb, kteří jsou ve shodě s evropskými harmonizovanými normami nebo jejich částmi, na něž byly zveřejněny odkazy v Úředním věstníku Evropské unie, jsou ve shodě s požadavky tohoto nařízení, jichž se tyto normy nebo jejich části týkají.
	2. Pro účely odstavce 1 Komise pravidelně zveřejňuje v Úředním věstníku Evropské unie odkazy na evropské harmonizované normy a jejich části, které zakládají předpoklad shody se zvláštními požadavky tohoto nařízení.
	3. Odkazuje-li se pro účely tohoto článku na evropskou harmonizovanou normu

v Úředním věstníku Evropské unie, agentura a příslušné vnitrostátní orgány přijmou soulad s touto normou jako dostatečný důkaz shody s požadavky tohoto nařízení, na které se uvedená norma vztahuje, aniž by vyžadovaly další technické důkazy nebo posouzení.

4. Poskytovatel kosmických služeb, který používá alternativní technické prostředky k prokázání shody se základními požadavky tohoto nařízení, nese důkazní břemeno, že tyto prostředky dosahují alespoň rovnocenné úrovně bezpečnosti, odolnosti nebo environmentální výkonnosti jako použitelné harmonizované normy.

5. Pokud se Komise domnívá, že harmonizovaná norma nesplňuje v plném rozsahu požadavky tohoto nařízení, informuje dotčenou evropskou normalizační organizaci a požádá o revizi normy podle článku 11 nařízení (EU) č. 1025/2012.

Or. en

Odůvodnění

Předpoklad shody pro hospodářské subjekty, které dodržují zveřejněné harmonizované normy (trasa A), je právním mechanismem, který činí harmonizované normy komerčně smysluplnými: soulad s normou zveřejněnou v Úř. věst. se považuje za soulad s odpovídajícími základními požadavky bez prokázání v jednotlivých případech.

Pozměňovací návrh 3171
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Hlava V

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ ***DOHODY A REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE***	MEZINÁRODNÍ ***SPOLUPRÁCE***

Or. en

Pozměňovací návrh 3172
Marina Mesure

Návrh nařízení
Hlava V

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ROZHODNUTÍ O ***ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY*** A REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE	***DOHODY*** O ***SPOLUPRÁCI A VZÁJEMNÉM UZNÁVÁNÍ*** A REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE

Or. fr

Pozměňovací návrh 3173
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Hlava V

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY A ***REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE***	ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY A ***VZTAHY S MEZINÁRODNÍMI ORGANIZACEMI***

Or. en

Pozměňovací návrh 3174
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Hlava V

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY A ***REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE***	ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY A ***VZTAHY S MEZINÁRODNÍMI ORGANIZACEMI***

Or. en

Pozměňovací návrh 3175
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Hlava V

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ROZHODNUTÍ O ROVNOCENNOSTI, MEZINÁRODNÍ DOHODY A REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE	MEZINÁRODNÍ DOHODY A REŽIMY PRO MEZINÁRODNÍ ORGANIZACE

Or. en

Odůvodnění

Vypuštění „rozhodnutí o rovnocennosti“ z názvu hlavy V odráží vypuštění článku 105. Provozovatelé ze třetích zemí již nemají prospěch z postupu rovnocennosti právních předpisů: na všechny provozovatele se v rámci registrace URSA vztahují stejné technické požadavky a hlava V se vztahuje pouze na mezinárodní dohody a režimy pro mezinárodní organizace.

Pozměňovací návrh 3176
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 105

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	vypouští se

Or. en

Odůvodnění

Mechanismus rovnocennosti by měl být zrušen, aby byla zachována integrita rámce Unie a zajištěny skutečně rovné podmínky pro všechny provozovatele poskytující služby v Unii. Uznávání norem třetích zemí by mělo být vždy založeno na mezinárodní dohodě zajišťující spravedlivé podmínky a právní jistotu.

Pozměňovací návrh 3177
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Článek 105

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3178
Marina Mesure

Návrh nařízení
Článek 105

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3179
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi. ***Podrobné posouzení se neprovádí před přijetím aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů, které doplňují***

požadavky stanovené v tomto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3180
Andi Cristea

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím ***prováděcích aktů*** v souladu s ***čl. 114 odst. 2*** rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím ***aktu v přenesené pravomoci*** v souladu s ***článkem 113*** rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi. ***Rozhodnutí o rovnocennosti uvedené v odstavci 1 je platné po dobu nepřesahující tři roky. Může být jednou prodlouženo, a to nejvýše o dva roky.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3181
Virgil-Daniel Popescu

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že	1. Komise může na základě podrobného posouzení***, které bezprostředně po přijetí předloží Evropskému parlamentu a Radě,*** přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí

provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí ***usazení*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.

o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***kosmické činnosti provozovatelů kosmického*** zařízení ze třetích zemí ***usazených*** v této třetí zemi ***zcela*** splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 3182
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím ***prováděcích aktů*** v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***provozovatelé kosmických*** zařízení ze třetích zemí ***usazení*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení***, které bezprostředně po přijetí předloží Evropskému parlamentu a Radě,*** přijmout prostřednictvím ***aktů v přenesené pravomoci*** v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***kosmické činnosti provozovatelů kosmického*** zařízení ze třetích zemí ***usazených*** v této třetí zemi ***zcela*** splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 3183
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi ***zcela*** splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi ***a že pro hospodářské subjekty z Unie existuje v této třetí zemi reciproční přístup na trh***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3184
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1
Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***provozovatelé*** kosmických zařízení ze třetích zemí ***usazení*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím prováděcích aktů v souladu s čl. 114 odst. 2 rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***kosmické činnosti provozovatelů*** kosmických zařízení ze třetích zemí ***usazených*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou ***funkčně*** rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 3185
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím ***prováděcích*** aktů v ***souladu s čl. 114 odst. 2*** rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***provozovatelé*** kosmických zařízení ze třetích zemí ***usazení*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.	1. Komise může na základě podrobného posouzení přijmout prostřednictvím aktů v ***přenesené pravomoci v souladu s článkem 113*** rozhodnutí o rovnocennosti, v němž uvede, že právní a dohledový rámec třetí země zajišťuje, že ***kosmické činnosti provozovatelů*** kosmických zařízení ze třetích zemí ***usazených*** v této třetí zemi splňují právně závazné požadavky, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným v tomto nařízení, a podléhají účinnému dohledu a prosazování v této třetí zemi.

Or. en

Pozměňovací návrh 3186
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi podléhají právně závazným pravidlům, která jsou rovnocenná požadavkům stanoveným v článku 15; a	b) provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí usazení v této třetí zemi podléhají právně závazným pravidlům, která jsou ***funkčně*** rovnocenná požadavkům stanoveným v článku 15***, nebo jinak plní cíle tohoto nařízení***; a

Or. en

Pozměňovací návrh 3187
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) právní a dohledový rámec této třetí země stanoví účinný rovnocenný systém uznávání poskytovatelů kosmických ***služeb***, kteří mají povolení podle právních režimů třetích zemí**.**	c) právní a dohledový rámec této třetí země stanoví účinný rovnocenný systém uznávání poskytovatelů kosmických ***zařízení***, kteří mají povolení podle právních režimů třetích zemí***; a***

Or. en

Pozměňovací návrh 3188
Andi Cristea

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) Pokud členský stát zjistí nerovnováhu nebo riziko pro technologickou suverenitu Unie způsobené právním rámcem a rámcem dohledu třetí země, která byla uznána za rovnocennou podle odstavce 1, předloží zprávu s popisem zjištěné nerovnováhy nebo rizika a postoupí záležitost Komisi. Komise poté ve spolupráci s agenturou provede posouzení a v případě potřeby toto rozhodnutí do dvou měsíců přezkoumá nebo zruší, jak je stanoveno v odstavci 6. Posouzení vychází z podmínek v souladu s čl. 105 odst. 3, které zajišťují reciprocitu a chrání průmyslovou základnu Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 3189
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) tato třetí země na recipročním základě uznává právní a dohledový rámec Unie pro unijní provozovatele kosmických zařízení, včetně rovnocenného přístupu na trh a nediskriminačního zacházení, nebo

Or. en

Pozměňovací návrh 3190
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) že se třetí země zavázala uznat a v přiměřené lhůtě uzná na recipročním základě právní a dohledový rámec Unie pro unijní provozovatele kosmických zařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3191
Virgil-Daniel Popescu

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) třetí země se zavázala uznat a v přiměřené lhůtě uzná na recipročním základě právní a dohledový rámec Unie

pro unijní provozovatele kosmických zařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3192
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí poskytující kosmická data nebo služby v Unii zřídí společný podnik se subjektem se sídlem v Unii a plně dodržují právo Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 3193
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	cb) tato třetí země se zavázala, že na recipročním základě co nejdříve uzná právní a dohledový rámec Unie pro unijní provozovatele kosmických zařízení, včetně rovnocenného přístupu na trh a nediskriminačního zacházení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3194
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion

Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Rozhodnutí o rovnocennosti se udělují nejvýše na dobu jednoho roku a mohou být obnovena s výhradou opětovného posouzení a splnění podmínek stanovených v tomto článku. Obnovení rozhodnutí o rovnocennosti je podmíněno tím, že do jednoho roku od přijetí původního rozhodnutí o rovnocennosti bude zřízen společný podnik se subjektem usazeným v Unii, který je již aktivním provozovatelem kosmického zařízení podle tohoto nařízení. Tento subjekt nesmí být dceřinou společností, mateřskou společností ani jinak součástí stejné skupiny společností jako provozovatel kosmického zařízení ze třetí země. Pokud takový společný podnik nebyl v této lhůtě zřízen, rozhodnutí o rovnocennosti se neobnoví.

Or. en

Pozměňovací návrh 3195
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné

k zabránění regulační arbitráži.	k zabránění regulační arbitráži***, včetně nejlepších podmínek k zajištění reciprocity a ochrany průmyslové základny Unie, zejména tím, že budou vyžadovat, aby většina výroby a dodavatelského řetězce souvisejících s příslušnými kosmickými systémy, součástmi nebo službami byla prováděna v Unii, a nakonec zajistí sledovatelnost a soulad s normami Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3196
Virgil-Daniel Popescu

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži.	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži***, včetně podmínek zajišťujících reciprocitu a ochranu průmyslové základny Unie, zejména tím, že budou vyžadovat, aby většina výrobního a dodavatelského řetězce souvisejícího s příslušnými kosmickými systémy, součástmi nebo službami byla prováděna v Unii, čímž se zajistí sledovatelnost a soulad s normami Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3197

Andi Cristea

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži.	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži***, včetně podmínek zajišťujících reciprocitu, ne jejichž základě bude vyžadováno, aby podstatná část výrobního a dodavatelského řetězce souvisejícího s kosmickými systémy, součástmi nebo službami byla prováděna v Unii, čímž se zajistí sledovatelnost výrobního procesu, soulad s normami Unie a integrita kosmických výrobků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3198
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, ***například*** pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo ***aby zajistila***, ***že*** Komise, agentura a příslušné orgány	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, ***zejména*** pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo ***pokud je nezbytné zajistit***, ***aby*** Komise, agentura

budou mít k dispozici ***nástroje nezbytné*** k zabránění regulační arbitráži.	a příslušné orgány ***měly*** k dispozici ***vhodné nástroje*** k zabránění regulační arbitráži. ***Ve všech případech se při přijímání rozhodnutí o rovnocennosti náležitě zohlední zachování a prioritizace technologické a strategické suverenity Unie.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3199
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži.	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít pro Unii strategický význam, ***aby zajistila rovný přístup unijních provozovatelů kosmických zařízení*** nebo aby zajistila, že Komise, agentura a příslušné ***vnitrostátní*** orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění regulační arbitráži. ***Veškeré připojené podmínky musí být technologicky neutrální, přiměřené a nesmí zdvojovat povinnosti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3200
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení

Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, ***například pokud je pravděpodobné, že rozsah a dosah kosmických dat nebo služeb poskytovaných provozovateli kosmických zařízení ze třetích zemí budou mít*** pro ***Unii strategický význam, nebo aby zajistila, že Komise, agentura*** a ***příslušné orgány budou mít k dispozici nástroje nezbytné k zabránění*** regulační arbitráži.	Komise může k rozhodnutím o rovnocennosti připojit zvláštní podmínky, ***včetně podmínek nezbytných k tomu, aby se zabránilo rizikům*** pro ***technologickou suverenitu Unie*** a regulační arbitráži.

Or. en

Pozměňovací návrh 3201
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V rozhodnutí se ***uvede***, zda ***se uděluje na dobu určitou***.	***Rozhodnutí o rovnocennosti se uděluje na dobu nejméně tří let od vstupu rozhodnutí*** v ***platnost a je možné jej obnovit na základě posouzení, které provede Komise. Posouzení se provede po dvaceti čtyřech měsících od provedení rozhodnutí o rovnocennosti a zohledňuje podmínky stanovené v odstavci 2.*** ***V rámci posouzení se rovněž zkoumá, zda jsou na recipročním základě splněny podmínky pro vzájemné uznávání mezi Unií a třetí zemí.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3202
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V rozhodnutí se uvede, ***zda*** se uděluje na dobu určitou.	V rozhodnutí se uvede, ***že*** se uděluje na dobu určitou ***a podléhá každoročnímu prodloužení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3203
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V rozhodnutí ***se uvede, zda*** se uděluje na dobu ***určitou***.	Rozhodnutí ***o rovnocennosti*** se uděluje na dobu ***nejméně tří let***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3204
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 3 – pododstavec 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	V případě, že podnik ze třetí země uzná na recipročním základě právní a dohledový rámec Unie uvedený v odst. 2 písm. cb), udělí se rozhodnutí na omezenou dobu tří let a poté se přezkoumá nebo zruší.

Or. en

Pozměňovací návrh 3205
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter

Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise ***každoročně*** informuje Evropský parlament a Radu o rozhodnutích o rovnocennosti, která byla přijata nebo zrušena Komisí ***ve sledovaném roce***.	4. Komise ***neprodleně*** informuje Evropský parlament a Radu o rozhodnutích o rovnocennosti, která byla přijata nebo zrušena Komisí.

Or. en

Pozměňovací návrh 3206
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Pro účely rozhodnutí o rovnocennosti uvedených v odstavci 1 Komise zajistí urychlené posouzení třetích zemí, které jsou členy Evropské kosmické agentury nebo stranami Dohody o Evropském hospodářském prostoru. Na infrastrukturu pro vypouštění do vesmíru a související pozemní zařízení nacházející se na území těchto třetích zemí nebo provozovaná z tohoto území se nevztahují požadavky platné pro provozovatele ze třetích zemí stanovené v této hlavě, pokud je mezi Unií a dotčenou třetí zemí v platnosti mezinárodní dohoda zajišťující vzájemný přístup na trh a rovnocenné bezpečnostní normy a normy udržitelnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3207
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana

Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura uzavře s příslušnými orgány třetích zemí, jejichž právní a dohledové rámce byly v souladu s odstavcem 1 uznány jako rovnocenné, ujednání o spolupráci.	***Komise*** uzavře s příslušnými orgány třetích zemí, jejichž právní a dohledové rámce byly v souladu s odstavcem 1 uznány jako rovnocenné, ujednání o spolupráci.

Or. en

Pozměňovací návrh 3208
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mechanismy pro výměnu informací mezi agenturou a příslušnými orgány dohledu dotčených třetích zemí, včetně přístupu ke všem informacím týkajícím se provozovatelů kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým bylo uděleno povolení ve třetích zemích, které si agentura vyžádá;	(a) mechanismy pro výměnu informací mezi agenturou a příslušnými orgány dohledu dotčených třetích zemí, včetně přístupu ke všem informacím týkajícím se provozovatelů kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým bylo uděleno povolení ve třetích zemích, které si agentura vyžádá***, tj. k seznamu osob, které mají přístup, a době platnosti přístupu***;

Or. ro

Odůvodnění

Přístup k databázím musí být regulován pro všechny hospodářské subjekty a subjekty působící v této oblasti, včetně hospodářských subjektů a subjektů ze třetích zemí.

Pozměňovací návrh 3209
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) mechanismy pro výměnu informací mezi ***agenturou*** a příslušnými orgány dohledu dotčených třetích zemí, včetně přístupu ke všem informacím týkajícím se provozovatelů kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým bylo uděleno povolení ve třetích zemích, které si agentura vyžádá;	a) mechanismy pro výměnu informací mezi ***Komisí*** a příslušnými orgány dohledu dotčených třetích zemí, včetně přístupu ke všem informacím týkajícím se provozovatelů kosmických zařízení ze třetích zemí, kterým bylo uděleno povolení ve třetích zemích, které si agentura vyžádá;

Or. en

Pozměňovací návrh 3210
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) mechanismy pro rychlé oznámení agentuře, pokud se příslušný orgán třetí země domnívá, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, které agentura zapsala do ***Unijního rejstříku kosmických objektů*** podle článku 24, porušují podmínky povolení v této třetí zemi nebo jiné právní předpisy, jež jsou tito provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí povinni dodržovat;	b) mechanismy pro rychlé oznámení agentuře, pokud se příslušný orgán třetí země domnívá, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, které agentura zapsala do ***Unijního rejstříku kosmických objektů (URSA)*** podle článku 24, porušují podmínky povolení v této třetí zemi nebo jiné právní předpisy, jež jsou tito provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí povinni dodržovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 3211
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) mechanismy pro rychlé oznámení ***agentuře***, pokud se příslušný orgán třetí země domnívá, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, které agentura zapsala do ***Unijního rejstříku kosmických objektů podle článku 24***, porušují podmínky povolení v této třetí zemi nebo jiné právní předpisy, jež jsou tito provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí povinni dodržovat;	b) mechanismy pro rychlé oznámení ***Komisi***, pokud se příslušný orgán třetí země domnívá, že provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí, které agentura zapsala do ***Unijního rejstříku kosmických objektů (URSA)***, porušují podmínky povolení v této třetí zemi nebo jiné právní předpisy, jež jsou tito provozovatelé kosmických zařízení ze třetích zemí povinni dodržovat;

Or. en

Pozměňovací návrh 3212
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. c
Návrh nařízení
Čl. 105– odst. 5 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) postupy týkající se koordinace činností, včetně šetření a kontrol na místě, které může agentura provádět ve spolupráci s příslušnými orgány členských států, poté, co o tom řádně informovala příslušný orgán třetí země.	c) postupy týkající se koordinace činností ***v oblasti dohledu***, ***případně*** včetně šetření a kontrol na místě, které může agentura provádět ve spolupráci s příslušnými orgány ***příslušných*** členských států, poté, co o tom řádně informovala příslušný orgán třetí země ***a nebyly proti tomu vzneseny žádné námitky***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3213
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 5 – pododstavec 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) postupy týkající se koordinace činností***, včetně šetření a*** kontrol na místě, ***které může agentura provádět*** ve spolupráci s příslušnými orgány členských států, poté, co o tom řádně informovala příslušný orgán třetí země.	c) postupy týkající se koordinace činností ***v oblasti ohledu, případně včetně*** kontrol na místě, ve spolupráci s příslušnými orgány ***příslušných*** členských států, poté, co o tom řádně informovala příslušný orgán třetí země ***a nebyly proti tomu vzneseny žádné námitky***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3214
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ve spolupráci s agenturou sleduje, zda právní a dohledový rámec třetí země nadále odpovídá požadavkům stanoveným v tomto nařízení.	Komise ve spolupráci s agenturou ***pravidelně*** sleduje, zda právní a dohledový rámec třetí země nadále odpovídá požadavkům stanoveným v tomto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3215
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný, Komise příslušné rozhodnutí o rovnocennosti zruší.	Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný, Komise ***provede podrobné posouzení a*** příslušné rozhodnutí o rovnocennosti ***upraví nebo*** zruší. ***Komise stanoví veškerá vhodná přechodná***

opatření.

Or. en

Pozměňovací návrh 3216
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný, Komise příslušné rozhodnutí o ***rovnocennosti*** zruší.	Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný ***nebo již nejsou dodržována ujednání uvedená v odstavci 5***, Komise příslušné rozhodnutí o ***rovnocennosti neprodleně*** zruší.

Or. en

Pozměňovací návrh 3217
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 105– odst. 6 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný, Komise příslušné rozhodnutí o rovnocennosti zruší.	Pokud právní a dohledový rámec třetí země přestane být rovnocenný, Komise ***provede podrobné posouzení a*** příslušné rozhodnutí o rovnocennosti ***upraví nebo*** zruší.

Or. en

Pozměňovací návrh 3218
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6b. Rozhodnutí o rovnocennosti je podmíněno tím, že třetí země poskytne unijním provozovatelům kosmických zařízení účinný přístup na trh za podmínek, které nejsou méně příznivé než podmínky poskytované jejím vlastním provozovatelům. Komise každé tři roky přezkoumá rozhodnutí o rovnocennosti a zruší rozhodnutí ve všech případech, kdy tato podmínka již není splněna.

Or. en

Pozměňovací návrh 3219
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 105 – odst. 6 d (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	6d. Je-li v platnosti rozhodnutí o rovnocennosti, upřednostní orgány, instituce a jiné subjekty Unie při zadávání veřejných zakázek na kosmické služby a kosmická data unijní provozovatele kosmických zařízení, přičemž všechny ostatní podmínky jsou stejné.

Or. en

Pozměňovací návrh 3220
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Mezinárodní dohody s třetími zeměmi	***Dohody o spolupráci a vzájemném uznávání se*** třetími zeměmi

Or. fr

Pozměňovací návrh 3221
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci se třetími zeměmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:	1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci se třetími zeměmi***, zejména s ohledem na třetí země, s nimiž již existují nebo se rozvíjejí institucionální a průmyslová partnerství,*** v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:

Or. en

Pozměňovací návrh 3222
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci se třetími zeměmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:	1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci ***a vzájemném uznávání*** se třetími zeměmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:

Or. fr

Pozměňovací návrh 3223
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci se třetími zeměmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:	1. Unie může uzavírat dohody o spolupráci ***a vzájemném uznávání*** se třetími zeměmi v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení, zejména pro:

Or. en

Pozměňovací návrh 3224
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) usnadnění vzájemného uznávání pravidel ***v*** záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;	a) usnadnění vzájemného uznávání pravidel ***a recipročního přístupu na trh v*** záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;

Or. en

Odůvodnění

Doplnění „recipročního přístupu na trh“ mezi cíle mezinárodních kosmických dohod uvádí mandát Unie pro jednání do souladu se standardními postupy v oblasti obchodu a hospodářského partnerství. Rovnocennost regulačních rámců by se měla promítnout do rovnocenných podmínek přístupu na trh; doplnění dává Komisi jasný mandát k jednání na tomto základě.

Pozměňovací návrh 3225
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) usnadnění ***vzájemného uznávání pravidel v záležitostech,*** na ***které se vztahuje toto nařízení***;	a) usnadnění ***recipročního přístupu*** na ***trh***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3226
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***usnadnění vzájemného*** uznávání pravidel v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;	a) ***vzájemné*** uznávání pravidel v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 3227
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***usnadnění vzájemného*** uznávání pravidel v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;	a) ***vzájemné*** uznávání pravidel v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;

Or. fr

Pozměňovací návrh 3228
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) usnadnění vzájemného uznávání pravidel v záležitostech, na které se vztahuje toto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 3229
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***usnadnění vzájemného*** uznávání technických posouzení provedených kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti a příslušnými orgány a technickými subjekty třetích zemí;	b) ***vzájemné*** uznávání technických posouzení provedených kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti a příslušnými orgány a technickými subjekty třetích zemí;

Or. en

Pozměňovací návrh 3230
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***usnadnění vzájemného*** uznávání technických posouzení provedených kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti a příslušnými orgány a technickými subjekty třetích zemí;	b) ***vzájemné*** uznávání technických posouzení provedených kvalifikovanými technickými subjekty pro kosmické činnosti a příslušnými orgány a technickými subjekty třetích zemí;

Or. fr

Pozměňovací návrh 3231
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) stanovení podrobností a postupů pro odchylku pro služby vypouštění do vesmíru podle článku 19;	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3232
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	da) dohody o spolupráci mezi Unií a třetími zeměmi, které se zaměřují výhradně na cíle nekomerční povahy v oblasti vědy, výzkumu a veřejného zájmu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3233
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Agentura může spolupracovat s příslušnými orgány dohledu třetích zemí, které nejsou uvedeny v odst. 1 písm. b), a se souhlasem Komise může uzavírat memoranda o porozumění a pracovní ujednání s těmito orgány nebo se subjekty mezinárodních organizací.	2. Agentura může spolupracovat s příslušnými orgány dohledu třetích zemí, které nejsou uvedeny v odst. 1 písm. b), a se souhlasem Komise ***a Parlamentu*** může uzavírat memoranda o porozumění a pracovní ujednání s těmito orgány nebo se subjekty mezinárodních organizací.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3234
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 106 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Dohody uvedené v odstavci 1 posiluje postavení vesmíru jako činnosti

sloužící obecnému zájmu a odráží civilní a mírovou povahu evropského kosmického projektu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3235
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 107 – název
Návrh nařízení
Článek 107

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Režimy platné pro mezinárodní organizace	***Vztahy s mezinárodními organizacemi***

Or. en

Pozměňovací návrh 3236
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Režimy platné pro mezinárodní organizace	***Vztahy s mezinárodními organizacemi***

Or. en

Pozměňovací návrh 3237
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 107 – název

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Režimy platné pro mezinárodní organizace	***Vztahy s mezinárodními organizacemi***

Or. en

Pozměňovací návrh 3238
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ***může prostřednictvím dohod o příspěvcích pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s provozem prostředků ve vlastnictví Unie***.	Komise ***uzavře mezinárodní dohody s mezinárodními organizacemi, v nichž stanoví podmínky a povinnosti pro provádění požadavků tohoto nařízení v případech, kdy mezinárodní organizace provozuje vládní nebo nevládní kosmické prostředky***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3239
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může prostřednictvím dohod ***o příspěvcích pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s provozem prostředků ve vlastnictví Unie***.	***Unie usiluje o uzavření mezinárodních*** dohod ***s mezinárodními organizacemi s cílem stanovit podmínky pro provádění požadavků stanovených v hlavě IV tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3240
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1
Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může prostřednictvím dohod ***o příspěvcích pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s provozem prostředků ve vlastnictví Unie***.	***Unie usiluje o uzavření mezinárodních*** dohod ***s mezinárodními organizacemi s cílem stanovit podmínky pro provádění požadavků stanovených v hlavě IV tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3241
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může prostřednictvím dohod ***o příspěvcích*** pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s ***provozem prostředků ve vlastnictví Unie***.	Komise může prostřednictvím dohod pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s ***prováděním tohoto nařízení***.

Or. en

Odůvodnění

Rozšíření rámce spolupráce s mezinárodními organizacemi z „dohod o příspěvcích na prostředky ve vlastnictví Unie“ na „dohody o provádění tohoto nařízení“ odráží rozšířenou škálu možné spolupráce, včetně technických posouzení, podpory normalizace a sdílení údajů příslušných orgánů, nad rámec samotné správy prostředků ve vlastnictví EU.

Pozměňovací návrh 3242
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise může prostřednictvím dohod ***o příspěvcích*** pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s ***provozem prostředků ve vlastnictví Unie***.	Komise může prostřednictvím dohod pověřit mezinárodní organizaci prováděním úkolů spojených s ***prováděním tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3243
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2
Návrh nařízení
Čl. 107– odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody o příspěvcích stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3244
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody o příspěvcích stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3245
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody o příspěvcích stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3246
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody o příspěvcích stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace.	Tyto dohody o příspěvcích stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace. ***Tyto dohody o příspěvcích schvaluje Parlament a Rada.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3247
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody ***o příspěvcích*** stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace***.	Tyto dohody stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***tomto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3248
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto dohody ***o příspěvcích*** stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***hlavě IV ze strany této mezinárodní organizace***.	Tyto dohody stanoví podmínky a praktická a provozní opatření pro kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***tomto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3249
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Pokud mezinárodní organizace působí jako provozovatel kosmického zařízení poskytující služby na území Unie, musí dodržovat platná pravidla stanovená v čl. 14 odst. 4.

Or. en

Pozměňovací návrh 3250
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1b. Ustanovení tohoto nařízení se nevztahují na mezinárodní organizace, které uzavřely s Unií dohodu, pokud tato smlouva zahrnuje oblast působnosti tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3251
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud mezinárodní organizace provozuje prostředky uvedené v čl. 5 odst. 1 bodě 21, členské státy zajistí, aby tato mezinárodní organizace splňovala požadavky stanovené v hlavě IV v souvislosti s povoleními uvedenými v čl. 6 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3252
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud mezinárodní organizace	***vypouští se***

provozuje prostředky uvedené v čl. 5 odst. 1 bodě 21, členské státy zajistí, aby tato mezinárodní organizace splňovala požadavky stanovené v hlavě IV v souvislosti s povoleními uvedenými v čl. 6 odst. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 3253
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pokud mezinárodní organizace provozuje prostředky uvedené v čl. 5 odst. 1 bodě 21, členské státy zajistí, aby tato mezinárodní organizace splňovala požadavky stanovené v hlavě IV v souvislosti s povoleními uvedenými v čl. 6 odst. 1.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3254
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3
Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud mezinárodní organizace provozuje vlastní prostředky kosmické infrastruktury, usiluje Unie o uzavření dohod s touto mezinárodní organizací.	***vypouští se***

Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.

Or. en

Pozměňovací návrh 3255
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pokud mezinárodní organizace provozuje vlastní prostředky kosmické infrastruktury, usiluje Unie o uzavření dohod s touto mezinárodní organizací.	***vypouští se***
Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.	

Or. en

Pozměňovací návrh 3256
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Pokud mezinárodní organizace provozuje vlastní prostředky kosmické infrastruktury, usiluje Unie o uzavření	***vypouští se***

dohod s touto mezinárodní organizací.

Or. en

Pozměňovací návrh 3257
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3258
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.	Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v hlavě IV touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec. ***Dohoda uvedená v prvním pododstavci posiluje postavení vesmíru jako činnosti sloužící obecnému zájmu a odráží civilní a mírovou povahu evropského kosmického projektu.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3259
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***hlavě IV*** touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.	Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***tomto nařízení*** touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.

Or. en

Pozměňovací návrh 3260
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 107 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***hlavě IV*** touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.	Dohoda uvedená v prvním pododstavci stanoví podmínky a praktická a provozní opatření, která zajistí kontrolu uplatňování požadavků stanovených v ***tomto nařízení*** touto mezinárodní organizací s náležitým ohledem na její institucionální rámec.

Or. en

Odůvodnění

V důsledku toho: podmínky a opatření se vztahují na celé nařízení.

Pozměňovací návrh 3261
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení

Článek 107 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 107a
	Přistoupení Unie ke smlouvám Organizace spojených národů o kosmu
	1. Komise bez zbytečného odkladu podnikne nezbytné kroky v souladu s články 189 a 218 Smlouvy o fungování EU, aby se Unie stala smluvní stranou příslušných smluv Organizace spojených národů o kosmickém prostoru, které umožňují účast mezinárodních organizací, zejména Úmluvy o mezinárodní odpovědnosti za škody způsobené kosmickými objekty a Úmluvy o registraci objektů vypuštěných do kosmického prostoru.
	2. Za tímto účelem Komise v případě potřeby předloží Radě nezbytná doporučení nebo návrhy.
	3. Komise podá Evropskému parlamentu a Radě nejpozději do jednoho roku a každý rok po vstupu tohoto nařízení v platnost zprávu o pokroku dosaženém podle odstavce 1.
	4. Kroky uvedené v odstavci 1 v souvislosti s Úmluvou o registraci objektů vypuštěných do kosmického prostoru usilují zejména o stanovení podmínek, za nichž:
	a) zápis kosmického objektu do unijního rejstříku kosmických činností představuje splnění povinnosti mezinárodního zápisu podle uvedené úmluvy jménem členských států, které jsou ve vztahu k tomuto kosmickému objektu považovány za vypouštějící státy;
	b) agentura předá generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů jménem dotčených členských států informace o registraci požadované podle uvedené úmluvy.
	Dokud nebudou stanoveny podmínky

uvedené v prvním pododstavci, členské státy nadále plní své povinnosti podle uvedené úmluvy a mohou za tímto účelem používat informace dostupné v unijním rejstříku kosmických činností.

Or. en

Odůvodnění

EU accession to the UN Liability Convention and Registration Convention is the structural institutional consequence of harmonising space activities under EU law. Currently, operators are increasingly subject to Union rules for authorisation, supervision and safety, while the related international registration and liability responsibilities remain with Member States. This mismatch becomes harder to justify as EU regulatory authority is consolidated. Article 107a therefore requires the Commission to initiate the necessary accession procedures under Articles 189 and 218 TFEU.

Pozměňovací návrh 3262
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 107 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 107b
	Finanční odpovědnost Unie za škody způsobené kosmickými objekty
	1. Po přistoupení Unie k Úmluvě o mezinárodní odpovědnosti za škody způsobené kosmickými objekty podle článku 107a, pokud je Unie finančně odpovědná za škody způsobené kosmickým objektem unijního provozovatele kosmického zařízení, rozdělí se finanční odpovědnost v tomto pořadí:
	a) v prvé řadě unijní provozovatel kosmického zařízení v rozsahu krytém pojištěním nebo finanční zárukou požadovanou podle článku 61a;
	b) poté členský stát, v němž je provozovatel usazen nebo v němž má hlavní místo podnikání, a to v rozsahu

státní záruky, kterou je povinen poskytnout podle článku 61b; tento členský stát nese hlavní podíl sekundární odpovědnosti z důvodu svého vztahu v oblasti dohledu a regulace s provozovatelem;

c) pokud bylo vypuštění provedeno z území nebo zařízení jiného členského státu, než je členský stát usazení, tento členský stát vypuštění společně přispěje k odpovědnosti uvedené v písmenu b) v poměru, na němž se tyto členské státy dohodnou do 30 dnů, nebo pokud nedojde k dohodě, který určí Komise; d) pokud částky uvedené v písmenech a), b) a c) nepostačují k úplnému pokrytí pohledávky, nese zbytkovou finanční odpovědnost Unie.

2. Unie má právo uplatnit regresní nárok vůči provozovateli, pokud jde o částky, na něž se vztahuje odst. 1 písm. d).

Má rovněž právo podat opravný prostředek proti členskému státu usazení, pokud tento členský stát neposkytl státní záruku požadovanou podle článku 61b.

3. V případě kosmických objektů provozovaných v rámci programů Unie nese finanční odpovědnost podle odstavce 1 Unie, aniž by se uplatnila písmena b) a c) uvedeného odstavce.

4. Tímto článkem nejsou dotčeny povinnosti členských států jakožto vypouštějících států podle Úmluvy o mezinárodní odpovědnosti za škody způsobené kosmickými objekty, včetně případů, kdy jsou Unie a jeden nebo více členských států společně a nerozdílně odpovědné podle uvedené úmluvy po přistoupení Unie podle článku 107a.

Mezi Unií a jejími členskými státy se však finanční odpovědnost za škody způsobené kosmickými operacemi, na něž se vztahuje povolení udělené podle tohoto nařízení, rozdělí v souladu s odstavci 1 až 3 tohoto článku.

Or. en

Odůvodnění

This amendment establishes a clear allocation of financial responsibility once the Union accedes to the UN Liability Convention. It ensures that liability follows the regulatory and operational chain: first the operator, then the Member State supervising it, with shared responsibility where another Member State acted as the launching State, and only finally the Union as residual guarantor. This makes the system more coherent, protects the Union budget, and reflects the fact that greater EU regulatory authority must be matched by a workable and predictable responsibility framework.

Pozměňovací návrh 3263
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Článek 108

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Article 108	***vypouští se***
Vztahy s Evropskou kosmickou agenturou	
1. Unie usiluje o uzavření dohody s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.	
2. Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených v hlavě IV ze strany agentury ESA a praktická a operativní opatření pro zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků, zejména:	
a) v případě, že agentura ESA není provozovatelem prostředků ve vlastnictví Unie, opatření potřebná k tomu, aby agentura ESA mohla provést technické posouzení, které Komisi umožní posoudit, zda unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie splňuje požadavky stanovené v nařízení s cílem vydat povolení a vykonávat průběžný dohled podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce;	
b) v případě, že prostředky ve vlastnictví	

Unie jsou provozovány nebo vlastněny agenturou ESA, potřebná opatření a podmínky pro umožnění činností technického posuzování a úkoly v oblasti vydávání povolení a dohledu;

c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA pod dohledem Komise poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.

3.

Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).

Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.

4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3264
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie ***usiluje o uzavření dohody*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.	1. Unie ***uzavře dohodu*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“) ***na základě článku 218 Smlouvy o fungování EU***, aby ***určila rozsah a podmínky uplatňování tohoto nařízení agenturou ESA a*** podpořila cíle sledované

tímto nařízením a posílila ***úzkou*** spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.

Or. en

Pozměňovací návrh 3265
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie ***usiluje o uzavření dohody*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením ***a posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA***.	1. Unie ***uzavře dohodu*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením***.***
	Tato dohoda uvedená v prvním odstavci se uzavře nejpozději 12 měsíců po vstupu tohoto nařízení v platnost.

Or. en

Odůvodnění

Nahrazením výrazu „usiluje o uzavření“ výrazem „uzavře“ se dohoda o ESA mění ze závazku maximálního úsilí na závaznou povinnost dosáhnout výsledku. Dohoda má z provozního hlediska zásadní význam: bez něj nemůže být ESA nasazena jako kvalifikovaný technický subjekt podle článku 8. Formulace o vykládání úsilí ohrožuje celou architekturu technického posuzování EUSA, pokud jednání ESA z administrativních nebo politických důvodů stagnují.

Pozměňovací návrh 3266
Elena Donazzan

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie usiluje o uzavření dohody s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.	1. Unie usiluje o uzavření dohody s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“) na základě článku 218 SFEU, aby ***určila do jaké míry a za jakých podmínek se toto nařízení bude vztahovat***

na agenturu ESA, a aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.

Or. en

Pozměňovací návrh 3267
Angelika Winzig

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie usiluje o uzavření dohody s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením ***a posílila spolupráci*** mezi Unií a agenturou ESA.	1. Unie usiluje o uzavření dohody s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“), aby podpořila cíle sledované tímto nařízením ***posílením spolupráce*** mezi Unií a agenturou ESA ***v záležitostech relevantních pro jeho provádění***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3268
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1
Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie ***usiluje o uzavření dohody*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“)***, aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a*** posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.	1. Unie ***uzavře dohodu*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“) ***na základě článku 218 Smlouvy o fungování EU, aby*** posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.

Or. en

Pozměňovací návrh 3269
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Unie ***usiluje o uzavření dohody*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“)***, aby podpořila cíle sledované tímto nařízením a*** posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.	1. Unie ***uzavře dohodu*** s Evropskou kosmickou agenturou (dále jen „agentura ESA“) ***na základě článku 218 Smlouvy o fungování EU, aby*** posílila spolupráci mezi Unií a agenturou ESA.

Or. en

Pozměňovací návrh 3270
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dohoda ***uvedená*** v ***odstavci 1 stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených*** v hlavě IV ***ze strany*** agentury ESA a ***praktická*** a ***operativní opatření*** pro ***zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků***, ***zejména:***	2. Dohoda***:***
	a) uznává agenturu ESA jako přední evropskou organizaci s odbornými a provozními znalostmi a potvrzuje vztah mezi Unií a agenturou ESA v ***oblasti evropského kosmického odvětví;***
	b) uznává, že požadavky a technické postupy evropských orgánů dohledu jsou rovnocenné požadavkům a technickým postupům stanoveným v hlavě IV ***tohoto nařízení, a definuje podmínky, za nichž evropské orgány dohledu provádějí toto nařízení;***
	c) upřesňuje úlohu agentury ESA při provádění tohoto nařízení, například

zapojením agentury ESA jako technického a provozního partnera do vypracovávání aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů pod dohledem Komise, přičemž se zohlední odborné znalosti agentury ESA v oblasti normalizace a budování kapacit;

d) vyjasňuje podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti na podporu členských států při jejich kosmických činnostech;

e) považuje agenturu ESA za stálého pozorovatele nebo člena jakéhokoli příslušného subjektu Unie, který vyplývá z tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3271
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – návětí
Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dohoda uvedená v odstavci 1 ***stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených v hlavě IV ze strany agentury ESA a praktická a operativní opatření pro zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků, zejména***:	2. Dohoda uvedená v odstavci 1:

Or. en

Pozměňovací návrh 3272
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení

Čl. 108 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dohoda uvedená v odstavci 1 ***stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených v hlavě IV ze strany agentury ESA a praktická a operativní opatření pro zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků,*** zejména:	2. Dohoda uvedená v odstavci 1 zejména:

Or. en

Pozměňovací návrh 3273
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených v ***hlavě IV*** ze strany agentury ESA a praktická a operativní opatření pro zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků, zejména:	2. Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro provádění požadavků stanovených v ***tomto nařízení*** ze strany agentury ESA a praktická a operativní opatření pro zajištění kontroly uplatňování těchto požadavků, zejména:

Or. en

Odůvodnění

Rozšíření oblasti působnosti dohody uzavřené s agenturou ESA tak, aby zahrnovala celé nařízení (nejen hlavu IV), vyplývá z rozšířené úlohy ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro všechna povolení a registrace, včetně provozovatelů ze třetích zemí. Dohoda musí pokrývat celý provozní rozsah hodnotící úlohy agentury ESA.

Pozměňovací návrh 3274
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v případě, že agentura ESA není provozovatelem prostředků ve vlastnictví Unie, opatření potřebná k tomu, aby agentura ESA mohla provést technické posouzení, které Komisi umožní posoudit, zda unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie splňuje požadavky stanovené v nařízení s cílem vydat povolení a vykonávat průběžný dohled podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3275
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***v případě, že agentura ESA není provozovatelem prostředků ve vlastnictví Unie, opatření potřebná k tomu, aby agentura*** ESA ***mohla provést technické posouzení, které Komisi umožní posoudit, zda unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie splňuje požadavky stanovené v nařízení s cílem vydat povolení a vykonávat průběžný dohled podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce***;	a) ***vymezuje oblast působnosti a podmínky pro uplatňování tohoto nařízení ze strany agentury*** ESA;

Or. en

Pozměňovací návrh 3276
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***v případě, že agentura ESA není provozovatelem prostředků ve vlastnictví Unie***, ***opatření potřebná k tomu, aby*** agentura ESA ***mohla provést technické posouzení, které Komisi umožní posoudit, zda unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie splňuje požadavky stanovené v*** nařízení ***s cílem vydat povolení a vykonávat průběžný dohled podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce***;	a) ***podmínky***, ***za nichž je*** agentura ESA ***uznána za kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti pro účely tohoto*** nařízení;

Or. en

Odůvodnění

Klíčové ustanovení dohody s agenturou ESA: uznání ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro účely nařízení. Jedná se o právní nástroj, který uvádí do praxe určení ESA podle článku 8 a poskytuje jí institucionální rámec – nezávislost, odpovědnost, ujednání o zdrojích – potřebný pro tuto úlohu.

Pozměňovací návrh 3277
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***v případě***, že ***agentura ESA není provozovatelem prostředků ve vlastnictví Unie, opatření potřebná k tomu, aby agentura ESA mohla provést*** technické ***posouzení, které Komisi umožní posoudit, zda unijní provozovatel kosmických zařízení provozující prostředky ve vlastnictví Unie splňuje požadavky stanovené*** v ***nařízení s cílem vydat povolení*** a ***vykonávat průběžný dohled podle čl. 11 odst. 1 prvního pododstavce***;	a) ***uznává***, že ***požadavky a*** technické ***postupy agentury ESA jsou rovnocenné požadavkům stanoveným*** v ***hlavě IV tohoto nařízení,*** a ***definuje podmínky, za nichž agentura ESA provádí toto nařízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3278
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) způsoby, jakými bude agentura ESA podporovat provádění tohoto nařízení, zejména zapojením této agentury do vypracovávání a aktualizace aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů a prostřednictvím normalizačních činností, jakož i prostřednictvím technických odborných znalostí a činností týkajících se budování kapacit;

Or. en

Pozměňovací návrh 3279
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. a b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ab) podmínky, za nichž Evropská kosmická agentura přijímá pro všechny činnosti prováděné podle této dohody výkon mechanismů dohledu, auditu a ověřování agenturou zřízenou podle tohoto nařízení, včetně práva požadovat dokumentaci, provádět technické audity a vydávat zjištění; tyto mechanismy se provádějí na smluvním základě prostřednictvím dohody;

Or. en

Pozměňovací návrh 3280
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v případě, že prostředky ve vlastnictví Unie jsou provozovány nebo vlastněny agenturou ESA, potřebná opatření a podmínky pro umožnění činností technického posuzování a úkoly v oblasti vydávání povolení a dohledu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3281
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***v případě***, ***že prostředky ve vlastnictví Unie jsou provozovány nebo vlastněny agenturou ESA***, ***potřebná opatření a podmínky pro umožnění činností technického posuzování a úkoly v oblasti vydávání povolení a dohledu***;	b) ***stanovení způsobů***, ***jak má agentura ESA podporovat provádění tohoto nařízení prostřednictvím technických odborných znalostí a činností v oblasti budování kapacit***, ***mimo jiné tím, že na základě své stávající databáze přispěje ke zřízení databáze Unie pro stanovení environmentální stopy***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3282
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) v případě, že prostředky ve vlastnictví Unie jsou provozovány nebo vlastněny agenturou ESA, ***potřebná***	b) v případě, že prostředky ve vlastnictví Unie jsou provozovány nebo vlastněny agenturou ESA, opatření

opatření a podmínky ***pro umožnění*** činností technického posuzování a úkoly v oblasti vydávání povolení a dohledu;	a podmínky ***platné pro*** činností technického posuzování a ***související*** úkoly v oblasti vydávání povolení a dohledu;

Or. en

Odůvodnění

Vyjasnění týkající se aktiv ve vlastnictví Unie provozovaných nebo vlastněných agenturou ESA: dohoda se vztahuje i na technické posouzení těchto aktiv a dohled nad nimi a zajišťuje, aby mezi obecným systémem EUSA a konkrétními aktivy programu Unie provozovanými agenturou ESA nevznikla žádná mezera.

Pozměňovací návrh 3283
Elena Donazzan

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) stanovení způsobů, jakými bude agentura ESA podporovat provádění tohoto nařízení, zejména zapojením této agentury do vypracovávání a aktualizace aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů a prostřednictvím normalizačních činností, jakož i prostřednictvím technických odborných znalostí a budování kapacit uvedených v článku 109;

Or. en

Pozměňovací návrh 3284
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. b a (nové)
Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2– písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

ba) stanovení možných způsobů podpory provádění tohoto nařízení ze strany agentury ESA;

Or. en

Pozměňovací návrh 3285
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA pod dohledem Komise poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3286
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA pod dohledem Komise poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.***	c) ***uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti v souladu s dohodou uvedenou v odstavci 1, což jí umožní podporovat členské státy při provádění tohoto nařízení uskutečňováním technických posouzení v oblasti bezpečnosti, odolnosti a environmentální udržitelnosti a definovat související***

postupy.

Or. en

Pozměňovací návrh 3287
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***jakoukoli podporu***, ***kterou*** může agentura ESA ***pod dohledem Komise poskytnout, pokud jde o*** technické ***specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.***	c) ***podmínky***, ***za nichž*** může agentura ESA ***na svou výhradní odpovědnost využívat*** technické ***odborné znalosti vnitrostátních kosmických agentur nebo veřejných technických subjektů členských států;***

Or. en

Odůvodnění

Doplnění podmínek, za nichž může agentura ESA na svou vlastní odpovědnost čerpat z odborných znalostí vnitrostátních kosmických agentur, umožňuje kvalifikovanému technickému subjektu plně využívat evropské technické odborné znalosti a zároveň zachovat jasnou odpovědnost na úrovni agentury ESA. Kontrolní úřad odpovídá za kvalitu a závěry stanoviska bez ohledu na to, který národní odborník k němu přispěl.

Pozměňovací návrh 3288
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA pod dohledem Komise poskytnout***, ***pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.***	c) ***uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti***, ***což jí umožní podporovat členské státy při provádění nařízení vypracováváním technických posouzení;***

Or. en

Pozměňovací návrh 3289
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***pod dohledem Komise*** poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.	c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***ve spolupráci s Komisí*** poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3290
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c
Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***pod dohledem Komise*** poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.	c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***ve spolupráci s Komisí*** poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3291

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***jakoukoli podporu, kterou může agentura*** ESA ***pod dohledem Komise poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.***	c) ***stanovení podmínek pro uznání agentury*** ESA ***jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti, což jí umožní podporovat členské státy při provádění nařízení vypracováváním technických posouzení a souvisejících podmínek;***

Or. en

Pozměňovací návrh 3292
Andi Cristea

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***pod dohledem Komise*** poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.	c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci***, které Komise potřebuje,*** s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3293
Virgil-Daniel Popescu

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA ***pod dohledem Komise***	c) jakoukoli podporu, kterou může agentura ESA poskytnout, pokud jde

poskytnout, pokud jde o technické specifikace potřebné pro normalizaci s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.	o technické specifikace potřebné pro normalizaci***, které Komise potřebuje,*** s přihlédnutím ke stávajícím mezinárodním technickým normám pro kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3294
Angelika Winzig

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) stanovení podmínek, za nichž agentura ESA podporuje provádění tohoto nařízení, zejména svým zapojením z pověření Komise do přípravy a aktualizace aktů v přenesené pravomoci a prováděcích aktů a poskytováním technických odborných znalostí a podpory při budování kapacit.

Or. en

Pozměňovací návrh 3295
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) vymezení toho, za jakých podmínek se může agentura ESA účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení, včetně případné technické přípravy prováděcích aktů a aktů v přenesené pravomoci.

Or. en

Pozměňovací návrh 3296
Elena Donazzan

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) stanovení podmínek pro uznání poskytovatelů služeb vypouštění do vesmíru ze států, které jsou členy agentury ESA a které nejsou členy Unie, za rovnocenné unijním poskytovatelům služeb vypouštění do vesmíru pro účely požadavků stanovených v tomto nařízení;

Or. en

Pozměňovací návrh 3297
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) účastnit se jako pozorovatel nebo člen jakéhokoli příslušného subjektu nebo sítě, které mohou podporovat provádění tohoto nařízení, zejména výboru pro dodržování předpisů.

Or. en

Pozměňovací návrh 3298
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) platná pravidla týkající se nezávislosti, nestrannosti, důvěrnosti,

bezpečnosti, odpovědnosti, zajištění kvality a poplatků.

Or. en

Odůvodnění

Dohoda o agentuře ESA musí obsahovat ustanovení o správě a řízení (nezávislost, nestrannost, důvěrnost, odpovědnost, zajištění kvality, poplatky), aby bylo zajištěno, že funkce kvalifikovaného technického subjektu agentury ESA splňuje stejné normy jako jakýkoli oznámený subjekt podle práva EU. Bez těchto ustanovení dohoda postrádá institucionální záruky, které by technickému posouzení EUSA zajistily jeho právní důvěryhodnost.

Pozměňovací návrh 3299
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***
Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.	

Or. en

Pozměňovací návrh 3300
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3301
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***
Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.	

Or. en

Pozměňovací návrh 3302
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3303
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Agentura ESA může členským státům poskytovat podporu prováděním technických posouzení podle čl. 8 odst. 1 písm. b).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3304
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3305
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Dohoda uvedená v odstavci 1 stanoví podmínky pro uznání agentury ESA jako kvalifikovaného technického subjektu pro kosmické činnosti.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3306
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Dohoda uvedená v odstavci 1 posiluje postavení vesmíru jako činnosti sloužící obecnému zájmu a odráží civilní a mírovou povahu evropského kosmického projektu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3307
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3308
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo	***vypouští se***

člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3309
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3310
Angelika Winzig

Návrh nařízení
Čl. 108 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení.	4. Na žádost Komise ***nebo členského státu*** se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, která může být zřízena podle tohoto nařízení***, zejména výboru pro dodržování předpisů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3311
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení

Čl. 108 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Na žádost Komise se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy, ***která může být zřízena podle tohoto nařízení***.	4. Na žádost Komise ***nebo agentury*** se agentura ESA může účastnit jako pozorovatel nebo člen jakékoli příslušné poradní skupiny technické povahy ***zřízené podle tohoto nařízení***, ***a to i pokud jde o jeho provádění***.

Or. en

Odůvodnění

Doplnění agentury spolu s Komisí jako žadatele o účast pozorovatelů ESA v poradních skupinách odráží rozšířenou primární operativní úlohu agentury: každodenní provádění EUSA řídí agentura, nikoli Komise, a z provozního hlediska je zapotřebí, aby agentura ESA přispívala do poradenského prostředí.

Pozměňovací návrh 3312
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, příslušné orgány a kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti při provádění tohoto nařízení tím, že:	1. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, ***zejména malé a střední podniky, podniky se střední tržní kapitalizací a*** příslušné ***vnitrostátní*** orgány a kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti při provádění tohoto nařízení***, zejména*** tím, že ***v úzké spolupráci s agenturou ENISA a případně mezinárodními organizacemi, jako je agentura ESA, vypracuje pokyny, metodiky a osvědčené postupy týkající se***: ***i) požadavků vztahující se na nové oblasti nebo na oblasti, které jsou ve vývoji, jako je poskytování služeb na oběžné dráze nebo pravidla provozu na oběžné dráze;*** ***ii) případně dalších záležitostí, na které se***

vztahuje toto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3313
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, příslušné orgány a ***kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti*** při provádění tohoto nařízení tím, že:	1. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, ***agenturu,*** příslušné orgány a ***kvalifikovaný technický subjekt uvedený v čl. 8 odst. 1*** při provádění tohoto nařízení tím, že:

Or. en

Odůvodnění

Doplnění agentury jako podporovaného subjektu spolu s provozovateli kosmických zařízení a příslušnými orgány odráží institucionální architekturu, v jejímž rámci agentura nese primární prováděcí povinnosti. Komise podporuje agenturu v její úloze, nikoli naopak.

Pozměňovací návrh 3314
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Komise podporuje provozovatele kosmických zařízení, příslušné orgány a kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti při provádění tohoto nařízení tím, že:	1. Komise podporuje ***unijní*** provozovatele kosmických zařízení, příslušné orgány a kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti při provádění tohoto nařízení tím, že:

Or. fr

Pozměňovací návrh 3315

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v úzké spolupráci s agenturou a agenturou ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:	***vypouští se***
i) používání štítků EU pro kosmickou bezpečnost vydaných v souladu s čl. 112 odst. 4 v rámci zadávání veřejných zakázek na vnitrostátní úrovni;	
ii) požadavků vztahující se na nové oblasti nebo na oblasti, které jsou ve vývoji, jako je poskytování služeb na oběžné dráze nebo pravidla provozu na oběžné dráze;	
iii) případně dalších záležitostí, na které se vztahuje toto nařízení;	

Or. en

Pozměňovací návrh 3316
Andi Cristea

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v úzké spolupráci s agenturou a ***agenturou*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:	a) v úzké spolupráci s agenturou a ***s podporou agentury*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:

Or. en

Pozměňovací návrh 3317
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v úzké spolupráci s agenturou a ***agenturou*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:	a) v úzké spolupráci s agenturou a ***s podporou agentury*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:

Or. en

Pozměňovací návrh 3318
Virgil-Daniel Popescu

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) v úzké spolupráci s agenturou a ***agenturou*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:	a) v úzké spolupráci s agenturou a ***s podporou agentury*** ENISA vypracovává podle potřeby poradenské materiály, metodiky a osvědčené postupy týkající se:

Or. en

Pozměňovací návrh 3319
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – písm. i
Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – bod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) používání štítků EU pro kosmickou bezpečnost vydaných v souladu s čl. 112 odst. 4 v rámci zadávání veřejných zakázek na	***vypouští se***

vnitrostátní úrovni;

Or. en

Pozměňovací návrh 3320
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. a – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
ii) požadavků vztahující se na nové oblasti nebo na oblasti, které jsou ve vývoji, ***jako je poskytování služeb*** na ***oběžné dráze nebo pravidla provozu na oběžné dráze***;	ii) požadavků vztahující se na nové oblasti nebo na oblasti, které jsou ve vývoji, na ***něž se vztahuje toto nařízení***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3321
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) s pomocí agentury podporuje spolupráci a sdílení informací v záležitostech, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, tím, že usnadňuje zavedení ujednání o sdílení informací uvedených v článku 29 směrnice (EU) 2022/2555.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3322
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení

Čl. 109 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) v úzké spolupráci s agenturou a Evropskou kosmickou agenturou nabízí pokyny a technickou podporu pro přípravu prohlášení o environmentální stopě, studie o environmentální stopě a souvisejících souborů údajů uvedených v článcích 96 až 99.

Or. en

Odůvodnění

Pokyny Komise a agentury k přípravě prohlášení o environmentální stopě vypracované ve spolupráci s agenturou ESA zajišťují, že rámec environmentální stopy je od data použitelnosti nařízení prakticky proveditelný. Pokyny snižují náklady na dodržování předpisů a zajišťují soudržnost mezi hospodářskými subjekty.

Pozměňovací návrh 3323
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) poskytuje jednotné přístupové místo pro veškerou relevantní podporu určenou malým a středním podnikům, vzdělávacím a výzkumným institucím prostřednictvím asistenční služby pro podporu konkurenceschopnosti kosmického odvětví uvedené v článku 40.

Or. en

Pozměňovací návrh 3324
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) znovu potvrzuje ústřední úlohu veřejných subjektů při rozvoji, zavádění a financování evropských a vnitrostátních kosmických programů.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3325
Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Unie určí kosmické infrastruktury strategického významu pro zajištění bezpečného, autonomního a nepřetržitého přístupu do vesmíru. Za strategickou infrastrukturu se považují zejména zařízení pro vypouštění družic nacházející se v zeměpisně výhodných lokalitách pro polární a slunečno-synchronní oběžné dráhy, včetně kosmických přístavů v severních regionech. Komise do dvou let od vstupu tohoto nařízení v platnost předloží seznam těchto infrastruktur a navrhne cílená podpůrná opatření k zajištění jejich dlouhodobé kapacity.

Or. en

Pozměňovací návrh 3326
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise vypracuje nezávazné pokyny ve formě příručky na podporu a usnadnění provádění tohoto nařízení

	provozovateli kosmických zařízení, kteří jsou výzkumnými a vzdělávacími institucemi, rozvíjejícími se podniky a malými a středními podniky, s cílem zajistit jasnost, jistotu a soudržnost postupů těchto provozovatelů.

Or. en

Pozměňovací návrh 3327
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise považuje malé a střední podniky, podniky se střední tržní kapitalizací a výzkumné a vzdělávací instituce za klíčové aktéry evropského kosmického odvětví a poskytuje podporu příslušným subjektům prostřednictvím zvláštního podpůrného mechanismu prostřednictvím prováděcího aktu v souladu s článkem 113.

Or. en

Pozměňovací návrh 3328
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti spolufinancováním společných výzkumných a vývojových projektů, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků	Komise ***průběžně*** podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti spolufinancováním společných výzkumných a vývojových projektů, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků

stanovených v tomto nařízení ***v těchto oblastech:***	stanovených v tomto nařízení***: Tato podpora se vztahuje na celý životní cyklus kosmických činností a není omezena na jednorázová nebo počáteční opatření k budování kapacit.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3329
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti spolufinancováním společných výzkumných a vývojových projektů, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků stanovených v tomto nařízení ***v těchto oblastech:***	Komise podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti spolufinancováním společných výzkumných a vývojových projektů, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků stanovených v tomto nařízení***: Tato podpora se vztahuje na celý životní cyklus kosmických činností a není omezena na počáteční akce zaměřené na budování kapacit.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3330
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti ***spolufinancováním společných výzkumných a vývojových projektů***, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků stanovených v tomto nařízení v těchto	Komise podporuje budování kapacit a výzkumné a inovační činnosti, aby umožnila průmyslu přijmout technologická řešení usnadňující splnění požadavků stanovených v tomto nařízení v těchto oblastech:

oblastech:

Or. en

Pozměňovací návrh 3331
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vývoj šifrovacích technologií a protokolů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3332
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vývoj šifrovacích technologií a protokolů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3333
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vývoj šifrovacích technologií a ***protokolů***;	a) vývoj šifrovacích technologií***,*** ***protokolů*** a ***kapacit v oblasti kybernetické bezpečnosti***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3334
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vývoj palubních bezpečnostních systémů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3335
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vývoj palubních bezpečnostních systémů;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3336
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vývoj palubních bezpečnostních systémů;	b) Vývoj ***bezpečnostních systémů, včetně*** palubních bezpečnostních systémů;

Or. en

Pozměňovací návrh 3337
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) vývoj ***palubních*** bezpečnostních systémů;	b) vývoj bezpečnostních systémů;

Or. en

Pozměňovací návrh 3338
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vývoj technologií a koncepcí provozních a servisních činností ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3339
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) vývoj technologií a koncepcí provozních a servisních činností ve vesmíru;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3340
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) další záležitosti, na které se vztahuje toto nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3341
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) další záležitosti, na které se vztahuje toto nařízení.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3342
Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	předcházení vzniku kosmické tříště a rozvoj mechanismů pro sběr stávající kosmické tříště;

Or. en

Pozměňovací návrh 3343

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise přijme v souladu s článkem 113 akty v přenesené pravomoci, kterými doplní toto nařízení a upřesní záležitosti uvedené v prvním pododstavci písm. c).	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3344
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise přijme v souladu s článkem 113 ***akty v přenesené pravomoci***, kterými doplní toto nařízení a upřesní záležitosti uvedené v prvním pododstavci písm. c).	Komise přijme v souladu s článkem 113 ***pokyny***, kterými doplní toto nařízení a upřesní záležitosti uvedené v prvním pododstavci písm. c).

Or. en

Pozměňovací návrh 3345
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Komise poskytne technickou podporu pro budování kapacit, aby unijní provozovatelé kosmických zařízení mohli přijímat technologická řešení, která usnadňují dodržování požadavků stanovených v tomto nařízení.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3346
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise financuje:	***vypouští se***
a) vývoj norem pro neutralizátory nosných raket;	
b) poskytování poukazů na podporu účasti provozovatelů kosmických zařízení na tréninkových programech, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.	

Or. en

Pozměňovací návrh 3347
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komise financuje:	3. Komise financuje ***mimo jiné***:

Or. en

Pozměňovací návrh 3348
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) vývoj norem pro neutralizátory nosných raket;	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 3349
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytování poukazů na podporu účasti provozovatelů kosmických zařízení na tréninkových programech, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3350
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytování poukazů na podporu účasti provozovatelů kosmických zařízení na tréninkových programech, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3351
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***poskytování*** poukazů na podporu ***účasti*** provozovatelů kosmických zařízení na ***tréninkových programech***, ***jejichž cílem je kompenzovat část*** nákladů ***vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2***.	b) ***systémy*** poukazů na podporu provozovatelů kosmických zařízení ***při plnění požadavků stanovených v tomto nařízení. Tyto systémy poukazů se použijí na podporu nákladů přímo vynaložených provozovateli kosmických zařízení na dodržování tohoto nařízení, včetně: i) poplatků souvisejících s povolovacími postupy EUSA; ii) nákladů vynaložených na posouzení provedených kvalifikovanými technickými subjekty; iii) nákladů na povinné testování, ověřování a validaci; iv) nákladů souvisejících s přípravou, předložením a aktualizací technické dokumentace a dokumentace o souladu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3352
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***poskytování poukazů na podporu účasti provozovatelů kosmických*** zařízení ***na tréninkových programech***, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.	b) ***tréninkové programy pro provozovatele kosmického*** zařízení, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 3353
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) ***poskytování poukazů na podporu účasti provozovatelů kosmických*** zařízení ***na tréninkových programech***, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.	b) ***tréninkové a prováděcí programy pro provozovatele kosmického*** zařízení, jejichž cílem je kompenzovat část nákladů vzniklých při provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh 3354
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytování poukazů na podporu ***účasti*** provozovatelů kosmických zařízení ***na tréninkových programech, jejichž cílem je kompenzovat část*** nákladů vzniklých při ***provádění požadavků stanovených v čl. 96 odst. 2***.	b) poskytování poukazů na podporu provozovatelů kosmických zařízení ***při plnění požadavků stanovených v tomto nařízení a kompenzaci části*** nákladů vzniklých při ***jejich provádění***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3355
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 – pododstavec 1 (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Soulad s požadavky stanovenými v tomto

nařízení je způsobilý pro zvláštní finanční podporu v rámci příslušných nástrojů financování Unie, včetně Evropského fondu pro konkurenceschopnost, v souladu s jejich příslušnými právními základy a podmínkami způsobilosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3356
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Komise poskytuje cílenou podporu unijním malým podnikům se střední tržní kapitalizací, malým a středním podnikům a výzkumným a vzdělávacím institucím, které vykonávají kosmické činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3357
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise usnadní přístup k penetračnímu testování zaměřenému na hrozby uvedenému v čl. 88 odst. 3 prvním pododstavci tím, že zmapuje dostupnost těchto testovacích služeb v Unii a vypracuje rámcové smlouvy, které zajistí rychlý a cenově dostupný přístup, zejména pro malé a střední podniky a malé	***vypouští se***

podniky se střední tržní kapitalizací.

Or. en

Pozměňovací návrh 3358
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise usnadní přístup k penetračnímu testování zaměřenému na hrozby uvedenému v čl. 88 odst. 3 prvním pododstavci tím, že zmapuje dostupnost těchto testovacích služeb v Unii a vypracuje rámcové smlouvy, které zajistí rychlý a cenově dostupný přístup, zejména pro malé a střední podniky a malé podniky se střední tržní kapitalizací.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3359
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise usnadní přístup k penetračnímu testování zaměřenému na hrozby uvedenému v čl. 88 odst. 3 prvním pododstavci tím, že zmapuje dostupnost těchto testovacích služeb v Unii a vypracuje rámcové smlouvy, které zajistí rychlý a cenově dostupný přístup, zejména pro malé a střední podniky a malé podniky se střední tržní kapitalizací.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3360
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4
Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Komise usnadní přístup ***k penetračnímu*** testování ***zaměřenému na hrozby uvedenému v čl. 88 odst. 3 prvním pododstavci*** tím, že zmapuje dostupnost těchto testovacích služeb v Unii a vypracuje rámcové smlouvy, které zajistí rychlý a cenově dostupný přístup, zejména pro malé a střední podniky a malé podniky se střední tržní kapitalizací.	4. Komise usnadní přístup ***ke službám*** testování ***požadovaným pro dosažení cílů tohoto nařízení*** tím, že zmapuje dostupnost těchto testovacích služeb v Unii a vypracuje rámcové smlouvy, které zajistí rychlý a cenově dostupný přístup, zejména pro malé a střední podniky a malé podniky se střední tržní kapitalizací.

Or. en

Pozměňovací návrh 3361
Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 109 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Komise může zřídit regulační pískoviště nebo pilotní režimy s cílem usnadnit testování demonstrací na oběžné dráze (IOD), ověřování na oběžné dráze (IOV), poskytování služeb na oběžné dráze (IOS) a průzkum vesmíru za kontrolovaných podmínek. Tato pískoviště umožní provozovatelům dočasně se odchýlit od určitých technických požadavků za předpokladu, že jsou zavedeny rovnocenné bezpečnostní a environmentální záruky.

	Doba trvání a rozsah každého pískoviště musí být jasně vymezeny a účast podléhá dohledu příslušného orgánu a Komise. Zjištění z projektů pískovišť budou vyhodnocena a v případě úspěchu mohou vést k úpravám regulačního rámce tak, aby vyhovoval nové technologii.

Or. en

Pozměňovací návrh 3362
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Komise s podporou agentury*** zřídí a spravuje informační portál na podporu tohoto nařízení (dále jen „informační portál“).	1. ***Agentura*** zřídí a spravuje informační portál na podporu tohoto nařízení (dále jen „informační portál“).

Or. en

Odůvodnění

Informační portál spravuje agentura, nikoli Komise. Agentura je primárním provozním orgánem a primárním rozhraním pro provozovatele; je přirozeným orgánem, který spravuje jednotné informační místo týkající se požadavků na povolení, technických norem a podpory dodržování předpisů.

Pozměňovací návrh 3363
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Komise s podporou agentury*** zřídí a spravuje informační portál na podporu tohoto nařízení (dále jen „informační portál“).	1. ***Agentura*** zřídí a spravuje informační portál na podporu tohoto nařízení (dále jen „informační portál“).

Or. en

Pozměňovací návrh 3364
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytnout kontrolní seznamy shody s cílem usnadnit dobrovolné dodržování unijních systémů značení kosmickým štítkem EU stanovených podle čl. 111 odst. 4 prvního pododstavce;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3365
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. b
Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytnout kontrolní seznamy shody s cílem usnadnit dobrovolné dodržování unijních systémů značení kosmickým štítkem EU stanovených podle čl. 111 odst. 4 prvního pododstavce;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3366
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení

Čl. 110 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) poskytnout kontrolní seznamy shody s cílem usnadnit dobrovolné dodržování unijních systémů značení kosmickým štítkem EU stanovených podle čl. 111 odst. 4 prvního pododstavce;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3367
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) podporovat malé a střední podniky, podniky se střední tržní kapitalizací a výzkumné a vzdělávací instituce v rámci postupu pro udělení povolení;

Or. en

Pozměňovací návrh 3368
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) poskytnout veřejnosti, která o to projeví zájem, informace ve všech úředních jazycích Evropské unie o tomto nařízení, o sledování jeho uplatňování a o organizaci informačních kampaní týkajících se těchto činností;

Or. ro

Odůvodnění

Vzhledem k existenci konkrétních technických pojmů by měl mít každý, kdo se zajímá o činnosti související s vesmírem, přístup k informacím v jakémkoli jazyce, který si zvolí.

Pozměňovací návrh 3369
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. c a (nové)
Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) podporovat malé podniky se střední tržní kapitalizací, malé a střední podniky a výzkumné a vzdělávací instituce v rámci postupu pro udělení povolení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3370
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) podporovat činnosti asistenční služby.

Or. en

Pozměňovací návrh 3371
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 2 – písm. c b (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ca) zveřejnit základní informace o fungování a životnosti všech systémů uváděných provozovateli kosmických zařízení na trh a o metodě odstraňování po ukončení činnosti, aniž by byla dotčena jiná podobná zařízení a aniž by to mělo dopad na životní prostředí;

Or. ro

Odůvodnění

Transparentnost je nutná i v záležitostech týkajících se vesmíru, a proto je užitečné zveřejňovat přesné informace, které musí být snadno dostupné.

Pozměňovací návrh 3372
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise zajistí interoperabilitu těchto portálů asistenční služby s informačním portálem.	***Agentura s podporou*** Komise zajistí interoperabilitu těchto portálů asistenční služby s informačním portálem.

Or. en

Pozměňovací návrh 3373
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 110 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise zajistí interoperabilitu těchto portálů asistenční služby s informačním portálem.	***Agentura*** zajistí interoperabilitu těchto portálů asistenční služby s informačním portálem.

Or. en

Odůvodnění

V důsledku toho: agentura zajišťuje interoperabilitu mezi vnitrostátními portály asistenční služby a informačním portálem v souladu se svou úlohou správce informačního portálu.

Pozměňovací návrh 3374
Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Článek 110 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 110a
	Regionální kompetence a podpora inovací
	Unie podporuje regionální centra kompetencí a inovací spojená s kosmickými činnostmi v oblastech, kde je zřízena strategicky významná kosmická infrastruktura. Cílená podpora se poskytuje vzdělávacím institucím, výzkumným střediskům a inovativním malým a středním podnikům v regionech, kde kapacita pro vypouštění družic a kosmický výzkum fungují v úzké interakci. Komise zajistí, aby rámcový program EU pro výzkum a inovace a Evropský fond pro konkurenceschopnost zahrnovaly zvláštní opatření na podporu inovačních ekosystémů souvisejících s vesmírem, včetně činností souvisejících s arktickými a subarktickými kosmickými operacemi, kosmickým prostředím, bezpečnostní a zkušební infrastrukturou.

Or. en

Pozměňovací návrh 3375
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení

Hlava VI – kapitola II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3376
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Název VI – kapitola II
Návrh nařízení
Název VI – kapitola II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
II [...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3377
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Název VI – kapitola II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3378
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Článek 111
Návrh nařízení
Článek 111

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 111	***vypouští se***
Unijní systémy značení kosmickým štítkem EU	
1.	
Komise vypracuje rámec pro udělování kosmického štítku EU s cílem podpořit zvýšené dobrovolné dodržování vysokých standardů ochrany kosmických činností.	
Rámec pro udělování kosmického štítku EU se skládá ze systémů značek Unie uvedených v odstavcích 2 a 3.	
2. Unijní systém značení kosmickým štítkem EU stanoví podrobné požadavky s cílem:	
a) omezit rizika spojená s kosmickou tříští;	
b) zlepšit bezpečnost a udržitelnost kosmických objektů na oběžné dráze, bezpečnost letadel za letu nebo bezpečnost osob a majetku na zemi při provádění kosmických činností;	
c) snížit světelné znečištění kosmických lodí;	
d) snížit rádiové znečištění kosmických lodí;	
e) zajistit odolnost kosmické infrastruktury, zejména pokud jde o kritické prostředky a odolnost dodavatelského řetězce;	
f) umožnit kosmický provoz a služby;	
g) přispívat ke snižování dopadů provádění kosmických činností na životní prostředí.	
3.	
Na žádost Komise agentura připraví uvažovaný systém nebo navrhne aktualizaci stávajícího unijního systému značení kosmickým štítkem EU.	
Unijní systém značení kosmickým štítkem	

EU může pro konkrétní kosmické mise, služby nebo výrobky, na které se vztahuje, stanovit jednu nebo více z následujících úrovní ochrany: „základní“, „významná“ nebo „vysoká“.

V takovém případě zajistí, aby stanovená úroveň ochrany odpovídala úrovni ochrany spojené s požadavky stanovenými v příslušném unijním systému značení kosmickým štítkem EU.

4.

Komise v prováděcích aktech stanoví:

a) vzory prvků unijního systému značení kosmickým štítkem EU, včetně doby jejich trvání;

b) unijní systémy značení kosmickým štítkem EU založené na uvažovaném systému nebo na aktualizaci stávajícího unijního systému značení kosmickým štítkem EU.

Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem podle čl. 114 odst. 2.

5. Agentura spravuje specializované internetové stránky, které poskytují aktualizované informace o unijních systémech značení kosmickým štítkem EU a o kosmických štítcích EU a propagují je.

Or. en

Pozměňovací návrh 3379
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise ***vypracuje rámec pro udělování kosmického štítku*** EU s cílem podpořit zvýšené dobrovolné dodržování vysokých standardů ochrany kosmických činností.	Komise ***vyvine kosmický štítek*** EU s cílem podpořit zvýšené dobrovolné dodržování vysokých standardů ochrany ***a udržitelnost*** kosmických činností.

Or. en

Pozměňovací návrh 3380
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Komise vypracuje rámec pro udělování kosmického štítku EU s cílem podpořit zvýšené ***dobrovolné*** dodržování vysokých standardů ochrany kosmických činností.	Komise vypracuje rámec pro udělování kosmického štítku EU s cílem podpořit zvýšené dodržování vysokých standardů ochrany kosmických činností.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3381
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Rámec pro udělování kosmického štítku EU se skládá ze systémů značek Unie uvedených v odstavcích 2 a 3.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3382
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) omezit rizika spojená s kosmickou tříští;	a) omezit rizika spojená s kosmickou tříští ***se zaměřením na její omezení a především likvidaci, a to buď jejich odesláním na hřbitovní oběžnou dráhu na omezenou dobu, nebo jejich asistovanou***

likvidací;

Or. ro

Odůvodnění

Rozvoj kosmického odvětví a vypouštění rostoucího počtu družic a kosmických objektů vyžaduje účinná opatření pro odstraňování předmětného kosmického smetí a kosmických objektů na konci jejich provozní životnosti.

Pozměňovací návrh 3383
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní systém značení kosmickým štítkem EU ***může*** pro ***konkrétní kosmické mise, služby nebo výrobky***, ***na které se vztahuje***, ***stanovit jednu nebo více z následujících úrovní ochrany: „základní“, „významná“ nebo „vysoká***“.	Unijní systém značení kosmickým štítkem EU pro ***každé kritérium uvedené v odstavci 2 upřesní***, ***zda označený provozovatel „splňuje minimální požadavky“***, ***„vynakládá úsilí o zlepšení“ nebo „je v tomto kritériu lídrem***“.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3384
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 3 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V takovém případě zajistí, aby stanovená úroveň ochrany odpovídala úrovni ochrany spojené s požadavky stanovenými v příslušném unijním systému značení kosmickým štítkem EU.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3385
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Cílem unijního systému značení kosmickým štítkem EU je rovněž podpořit účast zúčastněných stran z veřejné oblasti či oblasti veřejné správy, včetně veřejných a poloveřejných subjektů, zvýšením jejich viditelnosti a důvěryhodnosti ve vztahu k požadavkům stanoveným v tomto nařízení. Za tímto účelem může být udělení štítku zohledněno v zadávacích řízeních a při přidělování finančních prostředků Unie s cílem podpořit zejména veřejné subjekty, které splňují vysoké standardy, pokud jde o bezpečnost, udržitelnost a obecný zájem.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3386
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 4 – pododstavec 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) popis založený na technických kritériích a ukazatelích pro tři úrovně popsané v odstavci 3.

Or. fr

Pozměňovací návrh 3387
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 111 – odst. 4 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem podle čl. 114 odst. 2.	Tyto prováděcí akty se přijmou v souladu s přezkumným postupem podle čl. 114 odst. 2 ***s cílem zajistit odpovídající konzultace s příslušnými zúčastněnými stranami a zohledňují stávající mezinárodní pokyny, osvědčené postupy a normy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3388
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Článek 112
Návrh nařízení
Článek 112

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 112	***vypouští se***
Udělení kosmického štítku EU a jeho používání	
1.	
Pokud má provozovatel kosmického zařízení v úmyslu získat kosmický štítek EU, předloží agentuře žádost o udělení kosmického štítku EU spolu s podrobnou technickou dokumentací prokazující splnění požadavků stanovených v unijním systému (systémech) označování, pro který (které) se o kosmický štítek EU žádá.	
Agentura o takové žádosti neprodleně informuje Komisi.	
2. Agentura poskytne Komisi podrobné stanovisko, pokud jde o soulad žádosti s požadavky příslušného unijního systému nebo příslušných unijních systémů značení kosmickým štítkem EU.	
3. Na základě posouzení agentury o žádostech rozhodne Komise prostřednictvím prováděcích aktů.	

4. Agentura vydá kosmické štítky EU provozovatelům kosmických zařízení, jejichž žádosti byly v souladu s odstavcem 3 schváleny Komisí, a to na dobu platnosti kosmického štítku, která je stanovena v příslušném unijním systému značení kosmickým štítkem EU.

5. Agentura z vlastního podnětu nebo na základě stížnosti pravidelně ověřuje, zda držitel kosmického štítku EU splňuje požadavky příslušného kosmického štítku EU. Pokud agentura zjistí, že držitel kosmického štítku EU nesplňuje požadavky, udělení tohoto štítku zruší. Před zrušením kosmického štítku EU musí agentura umožnit držiteli tohoto štítku předložit odůvodněné prohlášení.

6. Držitel kosmického štítku EU informuje agenturu o všech následně zjištěných nesrovnalostech týkajících se označené kosmické mise, služby nebo výrobku, které mohou mít dopad na jejich soulad s požadavky příslušného kosmického štítku EU.

7. Jakákoli nepravdivá nebo klamavá reklama nebo používání kosmického štítku EU nebo loga, které vede k záměně s takým štítkem, je zakázáno.

Or. en

Pozměňovací návrh 3389
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 112 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	4a. Při zadávání zakázek na prostředky a služeb ve vlastnictví Unie se vždy vyžaduje kosmický štítek Unie.

Or. en

Pozměňovací návrh 3390
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 112 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Provozovatelé kosmických zařízení, kteří jsou držiteli kosmického štítku EU, mohou případně využívat:
	a) preferenční přístup k programům financování Unie;
	b) příznivé podmínky pro zadávací řízení;
	c) uznání v rámci Evropského preferenčního režimu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3391
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 112 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Zadavatelé v Unii použijí při stanovování kritérií pro zadávání veřejných zakázek jako kritérium pro zadání zakázky kosmický štítek uvedený v tomto článku.

Or. en

Pozměňovací návrh 3392
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 112 – odst. 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	7a. Orgány, instituce a jiné subjekty Unie, jakož i zadavatelé v Unii u zakázek zahrnujících kosmické služby, kosmická data nebo kosmickou infrastrukturu používají jako kritérium pro zadání kosmický štítek Unie zřízený podle tohoto článku, není-li to řádně odůvodněno zvláštním předmětem zakázky.

Or. en

Odůvodnění

Pravidla EU pro zadávání veřejných zakázek by měla posílit rámec nařízení pro přístup na trh: zadavatelé pořizující kosmické služby by měli upřednostňovat provozovatele, kteří jsou držiteli platných oprávnění EUSA nebo registrací URSA. To vytváří pozitivní tržní signál – dodržování EUSA otevírá dveře veřejným zakázkám – a zajišťuje, aby veřejné prostředky neplynuly subjektům, které nedodržují předpisy.

Pozměňovací návrh 3393
Marina Mesure

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.	1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku. ***Tyto akty v přenesené pravomoci jsou případně založeny na stávajících technických analýzách ve spolupráci s technickými odborníky, kteří již v Evropě působí.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 3394
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise uznává obecně uznávané požadavky a normy týkající se prostoru, a proto bude vypracovávat a přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty pouze v případě, že nezbytné požadavky nebo normy neexistují;

Or. en

Pozměňovací návrh 3395
Jens Geier

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1a. Komise přijme akty v přenesené pravomoci pouze v případě, že neexistují obecně uznávané požadavky nebo normy týkající se prostoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 3396
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ***uvedená*** v ***čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5 a čl. 85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4***, ***čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109***	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci ***uvedené*** v ***tomto nařízení se na Komisi přenese na dobu neurčitou***, ***která začne plynout*** od ***jeho vstupu v platnost***.

odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi od ***1. ledna 2027 na dobu neurčitou***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3397
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5 a čl. 85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi od 1. ledna 2027 na dobu neurčitou.	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5 a čl. 85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi od 1. ledna 2027 na dobu neurčitou. ***Komise přijme akty v přenesené pravomoci pouze v případě, že neexistují obecně uznávané požadavky, metody nebo normy týkající se prostoru. Pokud takové požadavky, metody nebo normy existují, použijí se jako hlavní prostředek k prokázání souladu.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3398
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené

pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4***, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5*** a čl. ***85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl.*** 101 odst. 4 prvním pododstavci ***a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi od 1. ledna 2027 na dobu neurčitou***.	pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4 a čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci ***se svěřuje Komisi na dobu neurčitou ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3399
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. ***78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5 a čl. 85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl.*** 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi ***od 1. ledna 2027 na dobu neurčitou***.	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi ***na dobu neurčitou ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3400
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. ***41 odst. 3, čl.*** 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. ***70*** odst. ***4***, čl. ***78*** odst. ***3***, čl. ***79*** odst. 4, čl. ***82*** odst. ***4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5 a čl. 85 odst. 4, Čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7*** druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi ***od 1. ledna 2027 na dobu neurčitou***.	2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. ***59*** odst. ***3a***, čl. ***61*** odst. ***3a***, čl. ***61a*** odst. 4, čl. ***70*** odst. ***3a*** druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci se svěřuje Komisi ***počínaje dnem ...*** ***[datum vstupu tohoto nařízení v platnost]***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3401
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Akty v přenesené pravomoci musí být v souladu se stávajícími požadavky v této oblasti a musí zajistit soulad se stávajícím regulačním rámcem pro normalizaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 3402
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací do 1. ***července*** 2028 ***Komisi*** formální technická stanoviska. Záležitosti,	3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací ***se zapojením příslušných zúčastněných stran, zejména průmyslu,***

na které se vztahuje hlava IV kapitola II, konzultuje agentura s agenturou ENISA.	***a s přihlédnutím ke stávajícím normám nebo připravovaným normám Komisi*** do 1. ***ledna*** 2028 formální technická stanoviska. Záležitosti, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, konzultuje agentura s agenturou ENISA. ***Komise přijme akty v přenesené pravomoci uvedené v tomto nařízení nejpozději do 1. ledna 2029 a včas, aby poskytovatelé kosmických služeb mohli splnit požadavky stanovené v těchto aktech v přenesené pravomoci.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3403
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci ***2*** předloží agentura po provedení veřejných konzultací do ***1. července 2028*** Komisi formální technická stanoviska. ***Záležitosti, na které se vztahuje hlava IV kapitola II***, ***konzultuje agentura s agenturou ENISA.***	3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci ***3*** předloží agentura po provedení veřejných konzultací***, zejména s příslušnými normalizačními orgány a zástupci průmyslu a mezinárodními organizacemi*** do ***12 měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost*** Komisi formální technická stanoviska. ***Při přípravě každého aktu v přenesené pravomoci Komise posoudí a zohlední již existující a obecně uznané požadavky nebo stávající normy týkající se vesmíru a posoudí***, ***zda je třeba přijmout prováděcí akt, který stanoví nové normy;***

Or. en

Pozměňovací návrh 3404
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László,

Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 3
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací do ***1. července 2028*** Komisi formální technická ***stanoviska***. ***Záležitosti, na které se vztahuje hlava IV kapitola II***, ***konzultuje agentura s agenturou ENISA***.	3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací***, zejména s průmyslem, normalizačními orgány a mezinárodními organizacemi,*** do ***24 měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost*** Komisi formální technická ***posouzení***. ***Při přípravě každého aktu v přenesené pravomoci Komise zohlední již uznané požadavky nebo normy průmyslu a posoudí***, ***zda je třeba přijmout akt v přenesené pravomoci, který stanoví nové normy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3405
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací do 1. července 2028 Komisi formální technická stanoviska. Záležitosti, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, konzultuje agentura s agenturou ENISA.	3. Pro každý akt v přenesené pravomoci uvedený v odstavci 2 předloží agentura po provedení veřejných konzultací do 1. července 2028 Komisi formální technická stanoviska. Záležitosti, na které se vztahuje hlava IV kapitola II, konzultuje agentura s agenturou ENISA. ***Při přípravě aktů v přenesené pravomoci Komise úzce spolupracuje s Evropskou kosmickou agenturou (ESA), která poskytuje technické odborné znalosti***

a podporu v souladu s mezinárodní dohodou uvedenou v článku 108.

Or. en

Pozměňovací návrh 3406
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přenesení pravomoci uvedené v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5, čl. 85 odst. 4**, ***čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci může být kdykoli ***zrušeno Evropským parlamentem nebo Radou***.	***Odkazuje-li se na přenesení pravomoci***, ***může ji Evropský parlament nebo Rada*** kdykoli ***zrušit***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3407
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 4 – pododstavec 1
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přenesení pravomoci uvedené v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. ***78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5, čl. 85 odst. 4, čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhém pododstavci, čl.*** 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém	Přenesení pravomoci uvedené v čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. 70 odst. 4, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci může být kdykoli zrušeno Evropským parlamentem nebo Radou.

pododstavci může být kdykoli zrušeno Evropským parlamentem nebo Radou.

Or. en

Pozměňovací návrh 3408
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 4 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Přenesení pravomoci uvedené v čl. ***41 odst. 3, čl.*** 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. ***70 odst. 4, čl. 78*** odst. ***3***, čl. ***79*** odst. ***4***, čl. ***82*** odst. 4, čl. ***83*** odst. ***5, čl. 84 odst. 5, čl. 85 odst. 4, čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7*** druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci může být kdykoli zrušeno Evropským parlamentem nebo Radou.	Přenesení pravomoci uvedené v čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvním pododstavci, čl. ***59*** odst. ***3a***, čl. ***61*** odst. ***3a***, čl. ***61a*** odst. 4, čl. ***70*** odst. ***3a*** druhém pododstavci, čl. 101 odst. 4 prvním pododstavci a čl. 109 odst. 2 druhém pododstavci může být kdykoli zrušeno Evropským parlamentem nebo Radou.

Or. en

Pozměňovací návrh 3409
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Před přijetím*** aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.	5. ***Při přípravě*** aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky ***z průmyslu, výzkumných institucí a vnitrostátních orgánů*** jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

	Komise při přípravě aktu v přenesené pravomoci zohlední stanoviska uznaných evropských normalizačních organizací a příspěvky příslušných zúčastněných stran stanovené v rámci zapojení uvedeného v tomto odstavci. Pokud se výrazně odchyluje od stanoviska uznané evropské normalizační organizace, uvede důvody.

Or. en

Pozměňovací návrh 3410
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 5
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. ***Před přijetím*** aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s ***odborníky*** jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.	5. ***Při přípravě*** aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s ***průmyslem, výzkumnými institucemi a vnitrostátními orgány*** jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

Or. en

Pozměňovací návrh 3411
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Akt v přenesené pravomoci přijatý	7. Akt v přenesené pravomoci přijatý

podle ***čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvního pododstavce, čl. 70 odst. 4, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5, čl. 85 odst. 4, čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhého pododstavce, čl. 101 odst. 4 prvního pododstavce a čl. 109 odst. 2 druhého pododstavce*** vstoupí v platnost pouze ***tehdy,*** pokud proti němu Evropský parlament ***ani*** Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.	podle ***tohoto nařízení*** vstoupí v platnost***,*** pouze pokud proti němu Evropský parlament ***nebo*** Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 3412
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvního pododstavce, čl. 70 odst. 4***, čl. 78 odst. 3, čl. 79 odst. 4, čl. 82 odst. 4, čl. 83 odst. 5, čl. 84 odst. 5, čl. 85 odst. 4, čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7 druhého pododstavce,*** čl. 101 odst. 4 prvního ***pododstavce a čl. 109 odst. 2 druhého*** pododstavce vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského	7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 41 odst. 3, čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvního pododstavce, čl. 70 odst. 4 ***a*** čl. 101 odst. 4 prvního pododstavce vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 3413
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. ***41 odst. 3, čl.*** 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvního pododstavce, čl. ***70 odst. 4, čl. 78*** odst. ***3***, čl. ***79*** odst. ***4***, čl. ***82*** odst. 4, čl. ***83 odst. 5, čl. 84*** odst. ***5, čl. 85 odst. 4, čl. 86 odst. 4, čl. 92 odst. 4, čl. 93 odst. 7*** druhého pododstavce, čl. 101 odst. 4 prvního pododstavce a čl. 109 odst. 2 ***druhého pododstavce*** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.	7. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 44 odst. 3, čl. 56 odst. 9 prvního pododstavce, čl. ***59*** odst. ***3a***, čl. ***61*** odst. ***3a***, čl. ***61a*** odst. 4, čl. ***70*** odst. ***3a*** druhého pododstavce, čl. 101 odst. 4 prvního pododstavce a čl. 109 odst. 2 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. en

Pozměňovací návrh 3414
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 113 – odst. 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

7a. Výkon přenesené pravomoci nemění žádné podstatné aspekty tohoto nařízení ani nerozšiřuje jeho oblast působnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 3415
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 114 – odst. 5 a (nový)
Návrh nařízení
Čl. 114 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5a. Výbor uvedený v odst. 1 prvním pododstavci tohoto článku kromě své úlohy výboru ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011 poskytuje Komisi poradenství a doporučení ohledně stávajících norem a metod týkajících se kosmických činností a požadavků, které je třeba zohlednit před navržením prováděcích aktů podle tohoto nařízení. Za tímto účelem vede výbor otevřené veřejné konzultace a zajistí, aby byly zapojeny příslušné odborné znalosti odvětví. Předtím, než výbor poskytne Komisi poradenství a doporučení, vychází z příslušných odborných znalostí daného odvětví a tyto informace spolu s výsledky veřejné konzultace zohlední.

Or. en

Pozměňovací návrh 3416
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 114 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

5a. Při přípravě prováděcích aktů podle tohoto nařízení Komise zohlední stávající normy nebo normy, které se připravují.

Or. en

Pozměňovací návrh 3417
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 114 – odst. 5 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	5b. Komise přijme prováděcí akty uvedené v tomto nařízení nejpozději do 1. ledna 2029 a včas, aby poskytovatelé kosmických služeb mohli splnit požadavky stanovené v těchto prováděcích aktech.

Or. en

Pozměňovací návrh 3418
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 115 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Veškeré důvěrné informace, které jakákoli osoba, subjekt nebo orgán uvedený v odstavci 2 obdrží, vymění nebo předá podle tohoto nařízení, podléhají podmínce služebního tajemství v souladu s odstavci 2 a 3.	1. Veškeré důvěrné informace, které jakákoli osoba, subjekt nebo orgán uvedený v odstavci 2 obdrží, vymění nebo předá podle tohoto nařízení, ***a to i v kontextu povolovacího postupu, se nepoužijí k žádnému jinému účelu než k úkolům posouzení a dohledu podle tohoto nařízení a*** podléhají podmínce služebního tajemství v souladu s odstavci 2 a 3.

Or. en

Pozměňovací návrh 3419
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 115 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Aniž je dotčena výměna a využívání informací v souladu s tímto nařízením, vztahuje se povinnost zachovávat služební tajemství na všechny osoby, které pracují nebo pracovaly pro Komisi, agenturu, příslušné orgány nebo kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti, orgán, fyzickou nebo právnickou osobu, na kterou příslušné orgány nebo kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti přenesly pravomoci a úkoly, včetně auditorů a odborníků, které si najaly.	2. Aniž je dotčena výměna a využívání informací v souladu s tímto nařízením, vztahuje se povinnost zachovávat služební tajemství na všechny osoby, které pracují nebo pracovaly pro Komisi, agenturu, příslušné orgány nebo kvalifikovaný technický subjekt pro kosmické činnosti, orgán, fyzickou nebo právnickou osobu, na kterou příslušné orgány nebo kvalifikované technické subjekty pro kosmické činnosti přenesly pravomoci a úkoly, včetně auditorů a odborníků, které si najaly***, požadavky, které je třeba splnit i po dokončení činností uskutečňovaných v rámci výše uvedených orgánů***.

Or. ro

Odůvodnění

V kosmickém odvětví existuje velké množství citlivých informací, a proto má profesní tajemství zásadní význam pro všechny zúčastněné osoby.

Pozměňovací návrh 3420
Katri Kulmuni

Návrh nařízení
Čl. 115 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Informace, na něž se vztahuje služební tajemství, včetně výměny informací mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení a příslušnými orgány určenými nebo zřízenými v souladu se směrnicí (EU) 2022/2555 a směrnicí (EU) 2022/2557, nesmějí být sděleny žádné jiné	3. Informace, na něž se vztahuje služební tajemství, včetně výměny informací mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení a příslušnými orgány určenými nebo zřízenými v souladu se směrnicí (EU) 2022/2555 a směrnicí (EU) 2022/2557, nesmějí být sděleny žádné jiné

osobě nebo orgánu, vyjma na základě ustanovení unijního či vnitrostátního práva.	osobě nebo orgánu, vyjma na základě ustanovení unijního či vnitrostátního práva. ***Povinnosti stanovené v tomto nařízení nezahrnují poskytování informací, jejichž zpřístupnění by bylo v rozporu se zásadními zájmy členských států v oblasti národní bezpečnosti, důvěrných obchodních informací, veřejné bezpečnosti nebo obrany.***

Or. en

Odůvodnění

Rovněž je třeba zabránit vzniku „zadních vrátek“ důvěrných informací a zohlednit důvěrné informace v soukromém sektoru.

Pozměňovací návrh 3421
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 115 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Veškeré informace vyměněné mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení, které se týkají obchodních nebo provozních podmínek a jiných ekonomických či osobních záležitostí, jsou důvěrné a podléhají služebnímu tajemství s výjimkou případů, kdy příslušný orgán na počátku sdělení uvede, že informace mohou být zpřístupněny, nebo kdy je takovéto zpřístupnění nutné pro účely soudního řízení.	4. Veškeré informace vyměněné mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení, které se týkají ***citlivých průmyslových informací,*** obchodních nebo provozních podmínek a jiných ekonomických či osobních záležitostí, jsou důvěrné a podléhají služebnímu tajemství s výjimkou případů, kdy příslušný orgán na počátku sdělení uvede, že informace mohou být zpřístupněny, nebo kdy je takovéto zpřístupnění nutné pro účely soudního řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3422
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 115 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Veškeré informace vyměněné mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení, které se týkají obchodních nebo provozních podmínek a jiných ekonomických či osobních záležitostí, jsou důvěrné a podléhají služebnímu tajemství s výjimkou případů, kdy příslušný orgán na počátku sdělení uvede, že informace mohou být zpřístupněny, nebo kdy je takovéto zpřístupnění nutné pro účely soudního řízení.	4. Veškeré informace vyměněné mezi příslušnými orgány podle tohoto nařízení, které se týkají obchodních nebo provozních podmínek a jiných ekonomických či osobních záležitostí, jsou důvěrné a podléhají služebnímu tajemství s výjimkou případů, kdy příslušný ***vnitrostátní*** orgán na počátku sdělení uvede, že informace mohou být zpřístupněny, nebo kdy je takovéto zpřístupnění nutné pro účely soudního řízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3423
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Článek 115 a (nový)
Návrh nařízení
Článek 115a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 115a
	Ochrana utajovaných informací
	Výměna utajovaných informací podle tohoto nařízení je předmětem mezinárodní dohody mezi Unií a třetí zemí nebo mezinárodní organizací o výměně utajovaných informací nebo případně ujednání mezi příslušným orgánem nebo subjektem Unie a příslušnými orgány třetí země nebo mezinárodní organizací o výměně utajovaných informací a vztahují se na ni podmínky stanovené v této dohodě nebo ujednaní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3424
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do 1. prosince 2035 a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně ***posouzení*** environmentálních, ekonomických a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví**,** a případně předloží zprávu o ***jeho*** přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.	1. Do 1. prosince 2035 a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení***. Hodnocení by mělo případně zahrnovat posouzení:***
	a) technologické připravenosti nařízení, včetně definic uvedených v článku 5;
	b) konkurenceschopnosti odvětví;
	c) environmentálních, ekonomických a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví***.***
	V rámci tohoto hodnocení a po stanovení metodiky pro výpočet environmentální stopy kosmických činností uvedené v tomto nařízení může Komise stanovit požadavky a cíle nezbytné k zajištění účinného snížení dopadů kosmických činností na životní prostředí s řádným ohledem na technickou uskutečnitelnost a případné podobné činnosti uskutečňované na mezinárodní úrovni či úrovni třetích zemí.
	Komise případně předloží zprávu o přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3425
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter

Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do ***1. prosince 2035*** a poté ***každých pět let*** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení ***environmentálních***, ***ekonomických*** a ***sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví***, a případně předloží zprávu o jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.	1. Do ***36 měsíců ode dne použitelnosti tohoto nařízení*** a poté ***každé tři roky*** předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení ***konkurenceschopnosti evropského kosmického odvětví s ohledem na případnou dodatečnou administrativní zátěž a náklady***, ***které toto nařízení způsobí evropským provozovatelům kosmického zařízení, zejména malým*** a ***středním podnikům, podnikům se střední tržní kapitalizací a start-upům***, a případně předloží zprávu o jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3426
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do 1. prosince 2035 a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení environmentálních, ekonomických a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví, a případně předloží zprávu o jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.	1. Do 1. prosince 2035 a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení environmentálních, ekonomických a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví, ***včetně veškerých incidentů a jak byly vyřešeny,*** a případně předloží zprávu o jeho přezkumu ***a aktualizaci na základě vývoje v letech předcházejících zveřejnění této zprávy***, k níž případně připojí legislativní návrh.

Tyto zprávy se zveřejní ***ve všech úředních jazycích Evropské unie***.

Or. ro

Odůvodnění

Stejně jako u jakékoli jiné činnosti vyžadují kosmické činnosti ustanovení o řízení rizik a řízení potenciálních nouzových situací a mimořádných událostí, což jsou situace, o nichž je třeba pravidelně podávat zprávy.

Pozměňovací návrh 3427
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do ***1. prosince 2035 a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě*** zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení ***environmentálních, ekonomických a sociálních dopadů*** kosmických ***činností na ostatní odvětví,*** a ***případně předloží zprávu*** o ***jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh***. Tyto zprávy se zveřejní.	1. Do ***tří let ode dne použitelnosti tohoto nařízení a poté každé tři roky předloží Komise*** zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně ***zvláštního*** posouzení ***dopadu na konkurenceschopnost unijních provozovatelů*** kosmických ***zařízení a využití odchylek*** a ***rozhodnutí*** o ***rovnocennosti***. Tyto zprávy se zveřejní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3428
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Do 1. prosince ***2035*** a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení environmentálních, ekonomických	1. Do 1. prosince ***2033*** a poté každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o hodnocení tohoto nařízení, včetně posouzení environmentálních, ekonomických

a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví, a případně předloží zprávu o jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.	a sociálních dopadů kosmických činností na ostatní odvětví, a případně předloží zprávu o jeho přezkumu, k níž případně připojí legislativní návrh. Tyto zprávy se zveřejní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3429
Massimiliano Salini

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Při provádění hodnocení a přezkumu podle odstavce 1 Komise zohlední stanoviska, postoje a závěry agentury, Evropského parlamentu, Rady, členských států a příslušných orgánů, jakož i dalších příslušných subjektů a organizací nebo relevantních zdrojů.	3. Při provádění hodnocení a přezkumu podle odstavce 1 Komise zohlední stanoviska, postoje a závěry agentury, Evropského parlamentu, Rady, členských států a příslušných orgánů, jakož i dalších příslušných subjektů a organizací nebo relevantních zdrojů. ***Komise zejména zváží příslušné průmyslové subjekty působící v kosmickém odvětví, přičemž zvláštní pozornost věnuje malým a středním podnikům.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3430
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Čl. 116 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Při provádění hodnocení a přezkumu podle odstavce 1 Komise zohlední stanoviska, postoje a závěry agentury, Evropského parlamentu, Rady, členských států a příslušných orgánů, jakož i dalších příslušných subjektů a organizací nebo relevantních zdrojů.	3. Při provádění hodnocení a přezkumu podle odstavce 1 Komise zohlední stanoviska, postoje a závěry agentury, Evropského parlamentu, Rady, členských států a příslušných orgánů, jakož i dalších příslušných subjektů a organizací nebo relevantních zdrojů***, včetně***

průmyslové rady uvedené v čl. 40 odst. 2.

Or. en

Pozměňovací návrh
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 117 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Do 1. prosince 2031 a ***každý rok*** po tomto datu předloží členské státy Komisi zprávu o stavu provádění tohoto nařízení. Zpráva obsahuje informace o donucovacích opatřeních a aktualizace týkající se kosmického odvětví na vnitrostátní úrovni, jako jsou aspekty konkurenceschopnosti s dopadem na fungování vnitřního trhu a prvky týkající se potřeb veřejných a soukromých výdajů.	***Do 12 měsíců ode dne použitelnosti tohoto nařízení*** a ***každé tři roky*** po tomto datu předloží členské státy Komisi zprávu o stavu provádění tohoto nařízení. Zpráva obsahuje informace o donucovacích opatřeních a aktualizace týkající se kosmického odvětví na vnitrostátní úrovni, jako jsou aspekty konkurenceschopnosti s dopadem na fungování vnitřního trhu a prvky týkající se potřeb veřejných a soukromých výdajů.

Or. en

Pozměňovací návrh 3432
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Článek 117 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 117a
	Změna směrnice (EU) 2022/2555
	Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2555 ze dne 14. prosince 2022 o opatřeních k zajištění vysoké společné úrovně kybernetické bezpečnosti v Unii a o změně nařízení (EU) č. 910/2014 a směrnice (EU) 2018/1972 a o zrušení

směrnice (EU) 2016/1148 (směrnice NIS 2) se mění takto: 1) v článku 2 se doplňuje nový text, který zní: a) v odstavci 2 se písmeno a) mění takto: ii) doplňují se nové body iv) a v), které znějí: „iv) provozovateli kosmických zařízení podle definice v nařízení (EU) ... (akt o kosmu)“;

Or. en

Odůvodnění

Je nezbytné aktualizovat směrnici NIS 2 s cílem rozšířit její oblast působnosti na provozovatele kosmických zařízení, jak je stanoveno v tomto pozměňovacím návrhu. Tím se zajistí, aby obecný rámec kybernetické bezpečnosti Unie náležitě odrážel strategický význam kosmického odvětví a důsledně se vztahoval na příslušné provozovatele.

Pozměňovací návrh 3433
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. ***Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po 1. lednu 2030 a u nichž fáze kritického*** přezkoumání ***návrhu skončila dne [Úř. věst.: počítat 12*** měsíců ***ode dne*** vstupu tohoto nařízení v platnost***], se toto*** nařízení ***použije až od 1. ledna 2032***.	1. ***Odchylně se toto nařízení použije až po uplynutí čtyř let od jeho vstupu v platnost na prostředky, které splňují obě tyto podmínky:***
	a) přezkoumání ***jejich systémových požadavků bude dokončeno do 36*** měsíců ***od*** vstupu tohoto nařízení v platnost***;***
	b) jejich vypuštění je plánováno více než dva roky po vstupu tohoto nařízení ***v platnost***.
	Pro účely tohoto odstavce je přezkoumání systémových požadavků (SRR) dokončeno, jakmile byly formálně přezkoumány a porovnány se základními požadavky na všechny funkční a výkonnostní požadavky na úrovni systému, nezávisle na vyspělosti návrhu

systému.“

Or. en

Odůvodnění

Nahrazení složitého data ve znění Komise a přechodného pravidla založeného na kritickém přezkoumání návrhu jasnou čtyřletou prahovou hodnotou pro odchylku založenou na SRR poskytuje provozní jistotu, kterou odvětví potřebuje: provozovatelé, kteří vyhověli SRR před vstupem v platnost, přijali nezvratnou konstrukční a smluvní závazky a jsou způsobilí pro přechodný režim bez ohledu na legislativní harmonogram. Uplatňování nařízení na návrhy, které vznikly po SRR, by znamenalo značné náklady na přepracování, aniž by to bylo přínosné z hlediska bezpečnosti.

Pozměňovací návrh 3434
Sarah Knafo

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po ***1. lednu 2030*** a u nichž fáze kritického přezkoumání návrhu skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***od 1. ledna 2032***.	1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po ***48 měsících od jeho vstupu v platnost*** a u nichž fáze kritického přezkoumání návrhu skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***po uplynutí 36 měsíců od data podání žádosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3435
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro povolení týkající se prostředků,	1. Pro povolení týkající se prostředků,

u nichž je plánováno vypuštění po ***1. lednu 2030*** a u nichž fáze kritického přezkoumání návrhu skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***od 1. ledna 2032***.	u nichž je plánováno vypuštění po ***36 měsících od jeho vstupu v platnost*** a u nichž fáze kritického přezkoumání návrhu skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***po uplynutí 36 měsíců od data podání žádosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3436
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1
Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po ***1. lednu 2030*** a u nichž ***fáze kritického*** přezkoumání návrhu ***skončila*** dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***od 1. ledna 2032***.	1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po ***36 měsících od jeho vstupu v platnost*** a u nichž ***kritické*** přezkoumání návrhu ***skončilo*** dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až ***po uplynutí 36 měsíců od data podání žádosti***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3437
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po 1. lednu	1. Pro povolení týkající se prostředků, u nichž je plánováno vypuštění po 1. lednu

2030 a u nichž fáze ***kritického*** přezkoumání ***návrhu*** skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až od 1. ledna 2032.	2030 a u nichž fáze přezkoumání ***systémových požadavků*** skončila dne [Úř. věst.: počítat 12 měsíců ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost], se toto nařízení použije až od 1. ledna 2032.

Or. en

Pozměňovací návrh 3438
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Příslušné orgány***, pokud jde o unijní provozovatele kosmických zařízení,*** a agentura***, pokud jde o kosmické provozovatele třetích zemí,*** zjistí konec fáze kritického přezkoumání návrhu podle odstavce 1 v okamžiku, kdy provozovatelé kosmických zařízení předloží důkaz získaný od příslušného subjektu, který je na základě smlouvy pověřen technickým schválením návrhu kosmické lodi.	2. Příslušné orgán a agentura zjistí konec fáze kritického přezkoumání návrhu podle odstavce 1 v okamžiku, kdy provozovatelé kosmických zařízení předloží důkaz získaný od příslušného subjektu, který je na základě smlouvy pověřen technickým schválením návrhu kosmické lodi.

Or. en

Pozměňovací návrh 3439
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Příslušné orgány, pokud jde o unijní provozovatele kosmických zařízení, a agentura, pokud jde o kosmické provozovatele třetích zemí, zjistí konec fáze ***kritického*** přezkoumání ***návrhu*** podle odstavce 1 v okamžiku, kdy provozovatelé	2. Příslušné orgány, pokud jde o unijní provozovatele kosmických zařízení, a agentura, pokud jde o kosmické provozovatele třetích zemí, zjistí konec fáze přezkoumání ***systémových požadavků*** podle odstavce 1 v okamžiku, kdy

kosmických zařízení předloží důkaz získaný od příslušného subjektu, který je na základě smlouvy pověřen technickým schválením ***návrhu kosmické lodi***.	provozovatelé kosmických zařízení předloží důkaz získaný od příslušného subjektu, který je na základě smlouvy pověřen technickým schválením ***systémových požadavků***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3440
Paolo Borchia, András Gyürk, Silvia Sardone, Jorge Martín Frías, Raffaele Stancanelli, Aleksandar Nikolic, Isabella Tovaglieri, Mélanie Disdier, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Barbara Bonte, Pascale Piera

Návrh nařízení
Čl. 118 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	2a. Požadavky stanovené v tomto nařízení se uplatňují postupně v závislosti na úrovni technologické vyspělosti jednotlivých misí. Zejména požadavky vztahující se na mise, které dosud nedosáhly odpovídající úrovně technologické vyspělosti (úroveň technologické připravenosti ≥ 7, tj. pracovní model nebo prototyp byl testován v prostředí, které odráží jeho zamýšlené reálné nebo průmyslové podmínky a prokazuje jeho spolehlivost a připravenost na závěrečné fáze vývoje a uvádění na trh), se zavádějí postupně, aby se zabránilo předčasným omezením, která by mohla bránit technologickému rozvoji. Vstup těchto požadavků v platnost bude zaváděn postupně a přiměřeně s ohledem na stávající vnitrostátní právní předpisy a provozní specifika různých segmentů odvětví.

Or. en

Pozměňovací návrh 3441
András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Článek 118 a (nový)
Návrh nařízení
Článek 118 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 118a
	Přezkum konkurenceschopnosti
	1. Komise každoročně provede posouzení dopadu tohoto nařízení na globální konkurenceschopnost provozovatelů kosmických zařízení v Unii, včetně podílu na trhu, nákladů na vypouštění do vesmíru, doby uvedení na trh a přístupu ke službám vypouštění do vesmíru, ve srovnání s provozovateli v jiných významných zemích působících ve vesmíru.
	2. Pokud posouzení odhalí konkurenční nevýhody vyplývající z regulačních požadavků podle tohoto nařízení, kterým neodpovídají srovnatelné povinnosti v jiných významných jurisdikcích, Komise případně navrhne cílené úpravy, zjednodušení nebo dočasné výjimky, aby byla zachována konkurenceschopnost unijních provozovatelů a zároveň zajištěny cíle tohoto nařízení.

Or. en

Pozměňovací návrh 3442
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Článek 118 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 118a
	Změna směrnice (EU) 2022/2555
	V čl. 21 odst. 5 směrnice (EU) 2022/2555 se doplňuje nový pododstavec, který zní: „Do [datum] přijme Komise prováděcí

akty, kterými stanoví technické, metodické a odvětvové normy nezbytné s ohledem na unijní provozovatele kosmických zařízení ve smyslu [čl. 5 odst. 17 aktu EU o kosmu], kteří jsou považováni za základní nebo důležité subjekty.“

Or. en

Pozměňovací návrh 3443
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Článek 118 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 118a
	Změna směrnice (EU) 2022/2555
	V čl. 21 odst. 5 směrnice (EU) 2022/2555 se doplňuje nový pododstavec, který zní: „Do [datum] přijme Komise prováděcí akty, kterými stanoví technické, metodické a odvětvové normy nezbytné s ohledem na provozovatele kosmických zařízení ve smyslu [čl. 5 odst. 17 aktu EU o kosmu], kteří jsou považováni za základní nebo důležité subjekty.“

Or. en

Pozměňovací návrh 3444
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Čl. 119 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Použije se ode dne 1. ledna ***2030***.	Použije se ***takto:***
	a) články 3, 18, 20, 23, 24, 28, 107 a kapitola 2 hlava III ode dne 1. ledna ***2028;***

	b) článek 8 a zbývající části hlavy III kapitoly I, s výjimkou článku 28, od 1. ledna 2029; a
	c) zbývající části nařízení od 1. června 2029, nejdříve však 12 měsíců od přijetí příslušných prováděcích aktů.

Or. en

Pozměňovací návrh 3445
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Čl. 119 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Použije se ***ode dne 1. ledna 2030***.	Použije se ***po uplynutí dvou let od vstupu v platnost***.

Or. en

Odůvodnění

Nahrazení pevně stanoveného data použitelnosti (1. ledna 2030) slovy „po uplynutí dvou let od vstupu v platnost“ zajišťuje, aby byl harmonogram uplatňování nařízení odolný vůči legislativním zpožděním. Pevně stanovené datum, které předchází vstupu v platnost,by vedlo k absurdnímu výsledku; dvouleté přechodné období zajišťuje proveditelný, právně soudržný přechod bez ohledu na to, kdy bude nařízení přijato.

Pozměňovací návrh 3446
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Čl. 119 – odst. 2
Návrh nařízení
Čl. 119 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Použije se ***ode dne 1. ledna 2030***.	Použije se ***po uplynutí 36 měsíců od vstupu v platnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3447
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Čl. 119 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Použije se ***ode dne 1. ledna 2030***.	Použije se ***po uplynutí 36 měsíců od vstupu v platnost***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3448
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Příloha I
Návrh nařízení
Příloha I

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3449
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry	1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry ***podle článku 59***

Or. en

Pozměňovací návrh 3450
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry	1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry ***v souladu s článkem 59***

Or. en

Pozměňovací návrh 3451
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry	1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry

Or. en

Pozměňovací návrh 3452
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry	1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry

Or. en

Pozměňovací návrh 3453
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na koordinaci:	Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na ***oznamování a*** koordinaci:

Or. en

Pozměňovací návrh 3454
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na koordinaci:	Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na ***oznamování a*** koordinaci:

Or. en

Pozměňovací návrh 3455
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na koordinaci:	Provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na koordinaci:

Or. en

Pozměňovací návrh 3456
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry uzavře ***unijní*** provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru dohodu s:	a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry uzavře provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru dohodu s:

Or. en

Pozměňovací návrh 3457
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry ***uzavře*** unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru ***dohodu s***:	a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru ***informuje***:

Or. en

Pozměňovací návrh 3458
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry ***uzavře*** unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru ***dohodu s***:	a) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru ***včas informuje***:

Or. en

Pozměňovací návrh 3459
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a – podbod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***evropským správcem*** sítě a ***dotčenými poskytovateli*** letových navigačních služeb, aby se ***dohodli na vhodných opatřeních k minimalizaci dopadu uzavření leteckých tras*** na letecké ***služby*** a ***stanovili*** postupy pro vydávání oznámení pro letce a postupy pro uzavření leteckých tras během příslušných oken pro vypuštění do vesmíru nebo návrat do atmosféry, a	i) ***evropského správce*** sítě a ***dotčené poskytovatele*** letových navigačních služeb, aby se ***minimalizoval dopad*** na letecké ***trasy a na leteckou dopravu*** a ***stanovily*** postupy pro vydávání oznámení pro letce a postupy pro uzavření leteckých tras během příslušných oken pro vypuštění do vesmíru nebo návrat do atmosféry, a

Or. en

Pozměňovací návrh 3460
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a – podbod i

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
i) ***evropským správcem*** sítě a ***dotčenými poskytovateli*** letových navigačních služeb, aby se ***dohodli na vhodných opatřeních k minimalizaci dopadu uzavření leteckých tras*** na letecké ***služby*** a ***stanovili*** postupy pro vydávání oznámení pro letce a postupy pro uzavření leteckých tras během příslušných oken pro vypuštění do vesmíru nebo návrat do atmosféry, a	i) ***evropského správce*** sítě a ***dotčené poskytovatele*** letových navigačních služeb, aby se ***minimalizoval dopad*** na letecké ***trasy a na leteckou dopravu*** a ***stanovily*** postupy pro vydávání oznámení pro letce a postupy pro uzavření leteckých tras během příslušných oken pro vypuštění do vesmíru nebo návrat do atmosféry, a

Or. en

Pozměňovací návrh 3461
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry provede unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru proces koordinace v reálném čase s poskytovateli letových navigačních služeb nebo námořními orgány za účelem řízení a zmírnění rizik spojených s nenominálními scénáři letu nebo scénáři poruch.

Or. en

Pozměňovací návrh 3462
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. a a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	aa) Před vypuštěním nebo návratem do atmosféry provede unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru proces koordinace v reálném čase s poskytovateli letových navigačních služeb nebo námořními orgány za účelem řízení a zmírnění rizik spojených s nenominálními scénáři letu nebo scénáři poruch.

Or. en

Pozměňovací návrh 3463

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Požadavek stanovený v písmeni a) se nepoužije, pokud unijní provozovatel kosmodromu již ***zkoordinoval s poskytovateli*** letových navigačních služeb a ***námořními*** orgány ***aspekty uvedené v písmeni a) bodech i) a ii)***.	b) Požadavek stanovený v písmeni a) ***a aa)*** se nepoužije, pokud unijní provozovatel kosmodromu již ***informoval poskytovatele*** letových navigačních služeb a ***námořní*** orgány.

Or. en

Pozměňovací návrh 3464
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Požadavek stanovený v ***písmeni*** a) se nepoužije, pokud unijní provozovatel kosmodromu již ***zkoordinoval s poskytovateli*** letových navigačních služeb a ***námořními*** orgány ***aspekty uvedené v písmeni a) bodech i) a ii)***.	b) Požadavek stanovený v ***písmenech*** a) ***a aa)*** se nepoužije, pokud unijní provozovatel kosmodromu již ***informoval poskytovatele*** letových navigačních služeb a ***námořní*** orgány.

Or. en

Pozměňovací návrh 3465
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru poskytují	***vypouští se***

správci sítě a poskytovatelům letových navigačních služeb včasné informace, aby bylo možné posoudit velikost vzdušného prostoru, který má být uzavřen, a dotčené trasy s cílem bezpečně a účinně začlenit vypouštění do vesmíru do evropského systému letového provozu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3466
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.1 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) ***Unijní*** provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru poskytují správci sítě a poskytovatelům letových navigačních služeb včasné informace, aby bylo možné posoudit velikost vzdušného prostoru, který má být uzavřen, a dotčené trasy s cílem bezpečně a účinně začlenit vypouštění do vesmíru do evropského systému letového provozu.	c) Provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru poskytují správci sítě a poskytovatelům letových navigačních služeb včasné informace, aby bylo možné posoudit velikost vzdušného prostoru, který má být uzavřen, a dotčené trasy s cílem bezpečně a účinně začlenit vypouštění do vesmíru do evropského systému letového provozu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3467
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.2 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru zajistí, aby subjekt uvedený v čl. 64 odst. 1 získal pro nosnou raketu předepsané efemeridy.	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3468
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2.3. ***Metodu*** výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru ***vypracuje Komise v souladu s*** čl. 59 odst. 3 písm. a)***, přičemž*** zohlední pravděpodobnost kolize ***nosné rakety*** s ***objektem zájmu, která závisí na***:	1.2.3. ***Metoda*** výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru ***uvedená v*** čl. 59 odst. 3 písm. a) zohlední ***tyto prvky:***
	a) informace, které mají být poskytnuty před vypuštěním, zahrnují oběžné dráhy a související kovariance pro všechny objekty zapojené do vypuštění a pro jeden objekt může být nutné poskytnout několik trajektorií v závislosti na časovém okně a zamýšlené trajektorii;
	b) musí být dodržena minimální vzdálenost od obytných budov (délka, tvar (elipsoid nebo kvádr);
	c) pro každý objekt zapojený do vypuštění musí být subjekt provádějící výpočet předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru schopen identifikovat rizika přesahující určité prahové hodnoty pravděpodobnosti kolize s ***jinými objekty, jichž se vypuštění týká, a s objekty, které jsou již na oběžné dráze.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3469
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2.3. Metodu výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru vypracuje Komise v souladu s čl. 59 odst. 3 ***písm. a), přičemž zohlední pravděpodobnost kolize nosné rakety s objektem zájmu, která závisí na:***	1.2.3. Metodu výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru vypracuje Komise v souladu s čl. 59 odst. 3 ***na základě stávajících postupů, nejmodernějších technologií a dostupných norem a po konzultaci s příslušnými mezinárodními organizacemi a zúčastněnými stranami.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3470
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) tom, zda je kosmická loď obyvatelná;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3471
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) tom, zda je kosmická loď obyvatelná;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3472
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení

Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) velikosti objektu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3473
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) velikosti objektu;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3474
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) tom, zda je kosmická loď aktivní.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3475
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) tom, zda je kosmická loď aktivní.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3476
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1.2.3 a. Pravděpodobnost srážky nosné rakety s objektem zájmu, tj. s jakýmkoli objektem zapojeným do jakékoli situace, která by mohla ovlivnit jiné kosmické objekty nebo situaci na Zemi se upraví podle těchto prvků:
	a) zda je kosmická loď obyvatelná;
	b) velikosti objektu;
	c) zda je kosmická loď aktivní.

Or. en

Pozměňovací návrh 3477
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2.4. ***Unijní*** provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru posoudí a zmírní rizika spojená s kolizí v souladu s bodem 1.3 přílohy II.	1.2.4. Provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru posoudí a zmírní rizika spojená s kolizí v souladu s bodem 1.3 přílohy II.

Or. en

Pozměňovací návrh 3478
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2.5. ***Unijní*** provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru určí okno pro ukončení vypouštění podle posouzení předcházení kolizím při vypuštění družice.	1.2.5. Provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru určí okno pro ukončení vypouštění podle posouzení předcházení kolizím při vypuštění družice.

Or. en

Pozměňovací návrh 3479
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze stávajících metod v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), nebo nové metody, kterou Komise vypracuje v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), přičemž se náležitě zohlední následující prvky:	a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze stávajících metod v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), nebo nové metody, kterou Komise vypracuje v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. B) ***po konzultaci s příslušnými mezinárodními organizacemi a zúčastněnými stranami***, přičemž se náležitě zohlední následující prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 3480
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze	a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze

stávajících metod ***v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b)***, nebo nové metody, kterou Komise vypracuje ***v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b),*** přičemž se ***náležitě*** zohlední následující prvky:	stávajících metod, nebo nové metody, kterou ***případně*** Komise vypracuje, přičemž se zohlední následující prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 3481
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze stávajících metod v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), nebo nové metody, kterou Komise vypracuje v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), přičemž se náležitě zohlední následující prvky:	a) Výpočet kolektivního rizika pro újmy na životě nebo zdraví v důsledku vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze stávajících metod v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), nebo nové metody, kterou ***případně*** Komise vypracuje v souladu s čl. 59 odst. 3 písm. b), přičemž se náležitě zohlední následující prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 3482
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – podbod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) odpovídající scénáře roztříštění a vzniku tříště, při návratu do atmosféry nebo v okamžiku neutralizace nosné rakety a návratu jakéhokoli prvku nosné rakety na	iii) (Netýká se českého znění.)

Zemi;

Or. en

Pozměňovací návrh 3483
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – podbod iii a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	iiia) fáze obnovy opakovaně použitelných prvků nosných raket, včetně rizika dopadu tříště v případě selhání obnovy a rizika spojeného s kontrolovaným a nekontrolovaným přistáním mimo určenou zónu obnovy.

Or. en

Odůvodnění

Výslovným doplněním fáze obnovy na seznam rizikových scénářů v příloze I se zajistí, aby operace obnovy opakovaně použitelných nosných raket podléhaly kvantifikovanému posouzení rizika nehod. Selhání obnovy – dopad tříště z nekontrolované fáze návratu – představuje skutečné a měřitelné bezpečnostní riziko; mělo by být zahrnuto do analýzy bezpečnostních rizik při vypouštění z důvodu úplnosti právních předpisů.

Pozměňovací návrh 3484
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – podbod vi

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
vi) spolehlivost manévru nosné rakety vynesené na oběžnou dráhu při jejím stažení (deorbitaci) v případě řízeného návratu do atmosféry.	vi) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3485
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a – podbod vi a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	via) stávající postupy, nejmodernější technologie a dostupné normy.

Or. en

Pozměňovací návrh 3486
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Riziko újmy na životě nebo zdraví se omezí na prahovou hodnotu, ***která se stanoví v prováděcím aktu uvedeném v čl. 59 odst. 3 písm. b),*** přičemž se řádně zohlední rozdíly v druzích rizik, které s sebou nesou následující rizikové scénáře:	b) Riziko újmy na životě nebo zdraví se omezí na prahovou hodnotu, přičemž se řádně zohlední rozdíly v druzích rizik, které s sebou nesou následující rizikové scénáře:

Or. en

Pozměňovací návrh 3487
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. b – podbod iii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
iii) riziko pro fázi obnovy opakovaně použitelných nosných raket.	iii) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3488
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prováděcí akt uvedený v čl. 59 odst. 3 písm. c) stanoví konkrétní množstevní rozdělení pro konkrétní riziko katastrofických škod, zejména pro specifické případy námořních a leteckých tras.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3489
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Prováděcí akt uvedený v čl. 59 odst. 3 písm. c) stanoví konkrétní množstevní rozdělení pro konkrétní riziko katastrofických škod, zejména pro specifické případy námořních a leteckých tras.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3490
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Systém bezpečnosti letu	2. Systém bezpečnosti letu ***podle článku 60***

Or. en

Pozměňovací návrh 3491
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Systém bezpečnosti letu	2. Systém bezpečnosti letu ***v souladu s článkem 60***

Or. en

Pozměňovací návrh 3492
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.1 – podbod 2.1.1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.1.1. ***Unijní*** provozovatelé kosmických zařízení ve svých posouzeních rizik identifikují možné scénáře poruch, které by mohly způsobit nebezpečí pro nosnou raketu.	2.1.1. Provozovatelé kosmických zařízení ve svých posouzeních rizik identifikují možné scénáře poruch, které by mohly způsobit nebezpečí pro nosnou raketu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3493
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.1 – podbod 2.1.3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.1.3. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru scénáře poruch ***související*** s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.	2.1.3. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru ***veškeré možné*** scénáře poruch***, včetně těch, které souvisejí*** s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3494
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.1 – podbod 2.1.3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.1.3. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru scénáře poruch ***související*** s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.	2.1.3. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru scénáře poruch***, včetně těch, které souvisejí*** s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3495
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.1 – podbod 2.1.3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.1.3. ***Unijní*** provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí ***unijní*** provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru scénáře poruch související s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.	2.1.3. Provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru scénáře poruch související s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3496
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.2 – podbod 2.2.1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.2.1. Palubní neutralizační systém ***musí splňovat alespoň tyto požadavky:***	2.2.1. Palubní neutralizační systém ***se aktivuje buď na dálku, nebo automaticky pomocí palubního algoritmu. V případě automatických systémů předloží unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru podrobné údaje a výsledky validačních zkoušek.***

Or. en

Pozměňovací návrh 3497
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.2 – podbod 2.2.1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

a) Systém lze aktivovat dálkově nebo automaticky pomocí palubního algoritmu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3498
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.2 – podbod 2.2.1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) V případě automatických systémů předloží unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru příslušnému orgánu podrobné údaje a výsledky validačních zkoušek.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3499
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 2 – podbod 2.2 – podbod 2.2.1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) V případě automatických systémů předloží ***unijní*** provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru příslušnému orgánu podrobné údaje a výsledky validačních zkoušek.	b) V případě automatických systémů předloží provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru příslušnému orgánu podrobné údaje a výsledky validačních zkoušek.

Or. en

Pozměňovací návrh 3500
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru	Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru ***uvedený v článku 58***

Or. en

Pozměňovací návrh 3501
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru	Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru ***v souladu s článkem 58***

Or. en

Pozměňovací návrh 3502
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru obsahuje alespoň tyto prvky:	Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru obsahuje alespoň tyto prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 3503
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru obsahuje alespoň tyto prvky:	Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru obsahuje alespoň tyto prvky:

Or. en

Pozměňovací návrh 3504
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***potvrzení*** koordinace ***a dohody*** mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem ***1.1 písm. a), pokud již nebyla uzavřena dohoda mezi unijním provozovatelem kosmodromu a příslušnými orgány v souladu s bodem 1.1 písm. b), doložené písemným potvrzením***;	a) ***opatření*** koordinace mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem ***1***;

Or. en

Pozměňovací návrh 3505
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) ***potvrzení*** koordinace ***a dohody*** mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem ***1.1 písm. a), pokud již nebyla***	a) ***opatření*** koordinace mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem ***1***;

uzavřena dohoda mezi unijním provozovatelem kosmodromu a příslušnými orgány v souladu s bodem 1.1 písm. b), doložené písemným potvrzením;

Or. en

Pozměňovací návrh 3506
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) potvrzení koordinace a dohody mezi ***unijním*** provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem 1.1 písm. a), pokud již nebyla uzavřena dohoda mezi ***unijním*** provozovatelem kosmodromu a příslušnými orgány v souladu s bodem 1.1 písm. b), doložené písemným potvrzením;	a) potvrzení koordinace a dohody mezi provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem 1.1 písm. a), pokud již nebyla uzavřena dohoda mezi provozovatelem kosmodromu a příslušnými orgány v souladu s bodem 1.1 písm. b), doložené písemným potvrzením;

Or. en

Pozměňovací návrh 3507
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posouzení rizika scénáře poruchy systému bezpečnosti letu v souladu s bodem 2.2.	d) posouzení rizika scénáře poruchy systému bezpečnosti letu v souladu s bodem ***2.1 a případně opatření ke zmírnění rizika, včetně neutralizace v souladu s bodem*** 2.2.

Or. en

Pozměňovací návrh 3508
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha I – bod 3 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) posouzení rizika scénáře poruchy systému bezpečnosti letu v souladu s bodem 2.2.	d) posouzení rizika scénáře poruchy systému bezpečnosti letu v souladu s bodem ***2.1 a případně opatření ke zmírnění rizika, včetně neutralizace v souladu s bodem*** 2.2.

Or. en

Pozměňovací návrh 3509
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Příloha I a (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Příloha Ia
	BEZPEČNOST PŘI VYPOUŠTĚNÍ DO VESMÍRU PODLE ČLÁNKŮ 58, 59 a 60
	1. Bezpečnost při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry podle článku 59
	1.1. Požadavky na koordinaci
	Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provádějí tyto požadavky na oznámení a koordinaci:
	a) Před vypuštěním do vesmíru nebo návratem do atmosféry unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru oznámení informuje:
	i) evropského správce sítě a dotčené poskytovatele letových navigačních služeb, aby se minimalizoval dopad na

leteckou dopravu a stanovily postupy pro vydávání oznámení pro letce a postupy pro uzavření leteckých tras během příslušných oken pro vypuštění do vesmíru nebo návrat do atmosféry, a

ii) námořní orgány, aby stanovily postupy pro vydávání oznámení námořníkům.

Před vypuštěním do vesmíru nebo návratem do atmosféry se unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru zkoordinuje v reálném čase s poskytovateli letových navigačních služeb nebo námořními orgány za účelem řízení a zmírnění rizik spojených s nenominálními scénáři letu nebo scénáři poruch.

b) Požadavek stanovený v písmenech a) a aa) se nepoužije, pokud unijní provozovatel kosmodromu již informoval poskytovatele letových navigačních služeb a námořní orgány.

1.2. Předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru

1.2.1. Výpočet předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru se provede před vypuštěním.

1.2.2. Výpočet předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru se provede s podporou příslušného subjektu uvedeného v čl. 64 odst. 1. Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru zajistí, aby subjekt uvedený v čl. 64 odst. 1 získal predikované efemeridy pro nosnou raketu.

1.2.3. Metoda výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru uvedená v čl. 59 odst. 3 písm. a) a aa) zohlední tyto prvky:

a) informace, které mají být poskytnuty před vypuštěním, zahrnují oběžné dráhy a související kovariance pro všechny objekty zapojené do vypuštění a pro jeden objekt může být nutné poskytnout několik trajektorií v závislosti na časovém okně a zamýšlené trajektorii;

b) musí být dodržena minimální vzdálenost od obytných budov (délka, tvar (elipsoid nebo kvádr);

c) pro každý objekt zapojený do vypuštění musí být subjekt provádějící výpočet předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru schopen identifikovat rizika přesahující určité prahové hodnoty pravděpodobnosti kolize s jinými objekty, jichž se vypuštění týká, a s objekty, které jsou již na oběžné dráze.

1.2.4. Pravděpodobnost srážky nosné rakety s objektem zájmu, tj. jakýmkoli objektem zapojeným do jakékoli situace, která by mohla ovlivnit jiné kosmické objekty nebo situaci na Zemi se upraví podle těchto prvků:

a) zda je kosmická loď obyvatelná;

b) velikosti objektu;

c) zda je kosmická loď aktivní.

1.2.5. Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru posoudí a zmírní rizika spojená s kolizí v souladu s bodem 1.3 přílohy II.

1.2.6. Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru určí okno pro ukončení vypouštění na základě posouzení podle výpočtu předcházení kolizím při vypouštění do vesmíru.

1.3. Riziko újmy na životě nebo zdraví

Riziko újmy na životě nebo zdraví při vypouštění do vesmíru a při návratu do atmosféry se omezuje použitím následujících opatření:

a) Výpočet kolektivního rizika újmy na životě nebo zdraví při vypouštění do vesmíru a návratu do atmosféry se provede pomocí schválené metody, kterou Komise vybere ze stávajících metod, nebo nové metody, kterou Komise vypracuje, přičemž se náležitě zohlední následující prvky:

i) všechny jevy, které vedou k riziku katastrofické škody (fáze výstupu, pád ze

stupně po oddělení, návrat do atmosféry paluby vynesené na oběžnou dráhu, fáze obnovy u opakovaně použitelné paluby);

ii) trajektorie před roztříštěním (v atmosféře nebo v kosmickém prostoru) v závislosti na době letu a uvažovaných poruchách;

iii) odpovídající scénáře fragmentace a tvorby trosek při návratu do atmosféry nebo v okamžiku neutralizace nosné rakety a návratu jakéhokoli prvku nosné rakety na Zemi;

iv) rozptýlení tříště na zemi a škodlivých plynů a vyhodnocení jejich účinků;

v) spolehlivost nosné rakety ve fázi při vypuštění, případně i ve fázi obnovy;

vi) spolehlivost deorbitačního manévru prvku nosné rakety vyvedeného na oběžnou dráhu v případě řízeného návratu do atmosféry.

b) Riziko újmy na životě nebo zdraví se omezí na prahovou hodnotu, přičemž se řádně zohlední rozdíly v druzích rizik, které s sebou nesou následující rizikové scénáře:

i) riziko při vypuštění;

ii) riziko při návratu do atmosféry (řízeném a neřízeném);

iii) riziko pro fázi obnovy opakovaně použitelných prvků nosné rakety.

2. Systém bezpečnosti letu podle článku 60

2.1. Posuzování rizik

2.1.1. Unijní provozovatelé kosmických zařízení ve svých posouzeních rizik identifikují možné scénáře poruch, které by mohly způsobit nebezpečí pro nosnou raketu.

2.1.2. Scénáře poruch uvedené v bodě 1 zahrnují scénáře odchýlení od letového koridoru, nebezpečné fáze návratu, nenominální chování při řízení letu a nedosažení oběžné dráhy.

2.1.3. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru stanoví v posouzení rizik zvláštní pravidla pro řízený nebo neřízený návrat do atmosféry. V případě řízeného návratu do atmosféry určí unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru veškeré možné scénáře poruch, včetně těch, které souvisejí s tím, že se pohonný objekt umístěný na oběžné dráze stane nebezpečným, zejména v případě selhání kontroly úrovně nebo směru tahu.

2.2. Neutralizace

2.2.1. Palubní neutralizační systém se aktivuje buď na dálku nebo automaticky pomocí palubního algoritmu. V případě automatických systémů předloží unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru podrobné údaje a výsledky validačních zkoušek.

2.2.2. Musí být zavedena zvláštní pravidla pro řízený návrat do atmosféry.

Musí být zavedeny palubní automatické systémy a musí být definována kritéria pro zajištění řízeného návratu do atmosféry v souladu s bodem 2.1.3.

3. Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru uvedený v článku 58

Bezpečnostní plán pro vypouštění do vesmíru obsahuje alespoň tyto prvky:

a) opatření koordinace mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a poskytovateli letových navigačních služeb a námořními orgány v souladu s bodem 1;

b) výsledek výpočtu předcházení kolizím při vypuštění do vesmíru v souladu s bodem 1.2;

c) výsledek výpočtu kolektivního rizika újmy na životě nebo zdraví při vypuštění do vesmíru a návratu do atmosféry v souladu s bodem 1.3;

d) posouzení rizika scénáře poruchy systému bezpečnosti letu v souladu

	s bodem 2.1 a případně opatření ke zmírnění rizika, včetně neutralizace v souladu s bodem 2.2.

Or. en

Odůvodnění

Příloha Ia nahrazuje přílohu I, aby byl zajištěn její soulad s pozměňovacími návrhy předloženými k nařízení.

Pozměňovací návrh 3510
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Příloha II
Návrh nařízení
Příloha II

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
[...]	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3511
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
SNIŽOVÁNÍ MNOŽSTVÍ KOSMICKÉ TŘÍŠTĚ Z NOSNÝCH RAKET PODLE ČLÁNKU 61	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3512

Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) U vypuštění jedné kosmické lodi nesmí celkový počet orbitálních stupňů nosné rakety a výsledných objektů tříště překročit jeden.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3513
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) U vypuštění jedné kosmické lodi nesmí celkový počet orbitálních stupňů nosné rakety a výsledných objektů tříště překročit jeden.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3514
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) U vypuštění více kosmických lodí nesmí celkový počet překročit dva.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3515
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) U vypuštění více kosmických lodí nesmí celkový počet překročit dva.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3516
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) Nosné rakety nasazené na střední oběžné dráze musí být na konci své mise v souladu s opatřeními a uvedenou bezpečnou oblastí specifikovanou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. b).	d) Nosné rakety nasazené na střední oběžné dráze musí být na konci své mise v souladu s opatřeními a uvedenou bezpečnou oblastí specifikovanou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. b) ***odstraněny***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3517
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) Nosné rakety nasazené na střední oběžné dráze musí být na konci své mise v souladu s opatřeními a uvedenou bezpečnou oblastí specifikovanou	d) Nosné rakety nasazené na střední oběžné dráze musí být na konci své mise v souladu s opatřeními a uvedenou bezpečnou oblastí specifikovanou

v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. b).	v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. b) ***odstraněny***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) Doba setrvání nosné rakety na oběžné dráze umístěné na nízké oběžné dráze je ***doba stanovená v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. a)***.	e) Doba setrvání nosné rakety na oběžné dráze umístěné na nízké oběžné dráze je ***25 let***.

Or. en

Pozměňovací návrh 3519
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 – písm. f

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
f) Omezení rizika, že se součásti oddělí od nosné rakety a dostanou se na oběžnou dráhu, které se provede prostřednictvím opatření stanovených v prováděcím aktu v souladu s čl. 61 odst. 3 písm. a).	f) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3520
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.1 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	1.1.1a. Pro účely této přílohy se „chráněnou oblastí geostacionární oběžné dráhy“ rozumí úsek kulového pláště vymezený následujícími body: dolní výška = geostacionární výška minus 200 km; horní výška = geostacionární výška plus 200 km; – 15 stupňů ≤ zeměpisná šířka ≤ +15 stupňů; geostacionární výška: 35 786 km je výška geostacionární oběžné dráhy Země.

Or. en

Pozměňovací návrh 3521
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.1 – podbod 1.1.2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.1.2. Požadavky uvedené v bodě 1.1.1 písm. a) a b) se nevztahují na pyrotechnický systém a na tuhé nebo hybridní pohonné hmoty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3522
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1.2.1. Pravděpodobnost náhodného roztříštění z vnitřních příčin se omezí způsobem stanoveným v prováděcím aktu	***vypouští se***

uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. c).

Or. en

Pozměňovací návrh 3523
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.2 – podbod 1.2.2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) Po skončení životnosti musí být nosná raketa ve stabilním stavu s minimální vnitřní energií.	c) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3524
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V souladu s ***požadavky na dobu trvání a prahovou hodnotu stanovenými v*** prováděcím ***aktu uvedeném*** v čl. 61 odst. 3 písm. d) se provedou zmírňující opatření, aby se omezila pravděpodobnost kolize mezi:	V souladu s prováděcím ***aktem uvedeným*** v čl. 61 odst. 3 písm. d) se provedou zmírňující opatření, aby se omezila pravděpodobnost kolize mezi:

Or. en

Pozměňovací návrh 3525
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení

Příloha II – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
V souladu s ***požadavky na dobu trvání a prahovou hodnotu stanovenými v*** prováděcím ***aktu uvedeném*** v čl. 61 odst. 3 písm. d) se provedou zmírňující opatření, aby se omezila pravděpodobnost kolize mezi:	V souladu s prováděcím ***aktem uvedeným*** v čl. 61 odst. 3 písm. d) se provedou zmírňující opatření, aby se omezila pravděpodobnost kolize mezi:

Or. en

Pozměňovací návrh 3526
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) prvky nosné rakety a vypuštěnými objekty;	a) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3527
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 1 – podbod 1.3 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) prvky nosné rakety a stávajícími kosmickými objekty na oběžné dráze (s posádkou, bez posádky a tříště).	b) (Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3528
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Koordinace návrhu mezi ***unijním*** provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi	Koordinace návrhu mezi provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi

Or. en

Pozměňovací návrh 3529
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.1 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru spolupracuje s navrhovatelem kosmické lodi, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise, s cílem navrhnout fázi vypuštění kosmické mise tak, aby se usnadnilo odstranění horního stupně nosné rakety a aby se zohlednila specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.	Provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru spolupracuje s navrhovatelem kosmické lodi, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise, s cílem navrhnout fázi vypuštění kosmické mise tak, aby se usnadnilo odstranění horního stupně nosné rakety a aby se zohlednila specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3530
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

Odstranění nosných raket na nízké oběžné dráze se provádí jedním z následujících způsobů, které jsou vybrány v následujícím pořadí na základě technické proveditelnosti:	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3531
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – písm. a – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Nosná raketa na nízké oběžné dráze se stáhne z oběžné dráhy řízeným návratem do atmosféry.	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – písm. a – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Konstrukce musí umožňovat zánik (dále jen „konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení orbitálního stupně nosné rakety ***v souladu s podmínkami stanovenými v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. e)***.	Konstrukce musí umožňovat zánik (dále jen „konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení orbitálního stupně nosné rakety.

Or. en

Pozměňovací návrh 3533
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Pokud není řízený návrat do atmosféry možný a riziko újmy na životě nebo zdraví při neřízeném návratu je nízké, může být nosná raketa místo toho umístěna na ***omezenou dobu na*** rozpadovou oběžnou dráhu ***v souladu s bodem 1.1.1*** písm. ***e)***. V takovém případě:	b) Pokud není řízený návrat do atmosféry možný a riziko újmy na životě nebo zdraví při neřízeném návratu je nízké, může být nosná raketa místo toho umístěna na rozpadovou oběžnou dráhu ***na dobu setrvání stanovenou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3*** písm. ***a)***. V takovém případě:

Or. en

Pozměňovací návrh 3534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – písm. b – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Pokud není řízený návrat do atmosféry možný a riziko újmy na životě nebo zdraví při neřízeném návratu je nízké, může být nosná raketa místo toho umístěna na omezenou dobu na rozpadovou oběžnou dráhu v souladu s bodem 1.1.1 písm. e). V takovém případě:	b) Pokud není řízený návrat do atmosféry možný a riziko újmy na životě nebo zdraví při neřízeném návratu je nízké, může být nosná raketa místo toho umístěna na omezenou dobu ***25 let*** na rozpadovou oběžnou dráhu v souladu s bodem 1.1.1 písm. e). V takovém případě:

Or. en

Pozměňovací návrh 3535
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.2 – odst. 2 – písm. b – bod ii

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

ii) musí konstrukce umožňovat zánik („konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení orbitálního stupně nosné rakety ***v souladu s podmínkami, které budou stanoveny v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. e)***.	ii) musí konstrukce umožňovat zánik („konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení orbitálního stupně nosné rakety.

Or. en

Pozměňovací návrh 3536
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.3 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3537
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se ***provádí*** na ***dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).***	Odstranění ***stupňů*** nosných raket ***provozovaných*** na střední oběžné dráze ***nebo jí procházejících*** se ***dosáhne trvalým manévrováním*** na ***stabilní hřbitovní oběžnou dráhu nebo řízeným návratem do atmosféry. Toto odstranění musí zajistit naprosté vyhnutí se chráněným oblastem, zejména konstelacím GNSS a dalším trajektoriím vysoké hodnoty po dobu nejméně 100 let. Všechny tyto objekty musí navíc projít úplnou pasivací zbytkových zdrojů energie, aby se vyloučilo riziko fragmentace během fáze***

odstraňování.

Or. en

Pozměňovací návrh 3538
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se provádí na dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).	Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se provádí na dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí ***geostacionární oběžné dráhy*** a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).

Or. en

Pozměňovací návrh 3539
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.3 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se provádí na dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).	Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se provádí na dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí ***geostacionární oběžné dráhy*** a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).

Or. en

Pozměňovací návrh 3540
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana

Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.4 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Odstranění nosné rakety na geostacionární oběžné dráze se provede umístěním horního stupně nosné rakety na hřbitovní oběžnou dráhu, čímž se zajistí, že zůstane mimo chráněnou oblast geostacionární oběžné dráhy po dobu nejméně 100 let pod vlivem přírodních škodlivých činitelů.	(Netýká se českého znění.)

Or. en

Pozměňovací návrh 3541
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.5 – podbod 2.5.4 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.5.4. ***Unijní*** provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provedou identifikaci systémů a schopností potřebných pro úspěšné činnosti spojené s odstraněním, včetně:	2.5.4. Provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provedou identifikaci systémů a schopností potřebných pro úspěšné činnosti spojené s odstraněním, včetně:

Or. en

Pozměňovací návrh 3542
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 2 – podbod 2.6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2.6. Failure response plan	***vypouští se***
2.6.1. V případě poruchy, která znemožní orbitálnímu stupni nosné rakety provést činnosti spojené s odstraněním, se zvolí	

alternativní oběžné dráhy odstranění, aby se minimalizovala doba setrvání na oběžné dráze nebo riziko zásahu do chráněných oblastí před ztrátou kritických systémů.

2.6.2. To musí být uvedeno v plánu reakce na poruchu před vypuštěním.

Or. en

Pozměňovací návrh 3543
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Plán kontroly množství tříště	***Oddíl týkající se*** kontroly množství tříště

Or. en

Pozměňovací návrh 3544
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Doklady o dodržování omezení plánovaného vzniku tříště ***v souladu s bodem 1.1.1 písm. a), případně bodem 1.1.1 písm. b) a bodem 1.1.1 písm. c), jakož i s bodem 1.1.2***, včetně příslušných výsledků testování a analýzy.	a) Doklady o dodržování omezení plánovaného vzniku tříště, včetně příslušných výsledků testování a analýzy.

Or. en

Pozměňovací návrh 3545
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení

Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Doklady o dodržování omezení plánovaného vzniku tříště ***v souladu s bodem 1.1.1 písm. a), případně bodem 1.1.1 písm. b) a bodem 1.1.1 písm. c), jakož i s bodem 1.1.2***, včetně příslušných výsledků testování a analýzy.	a) Doklady o dodržování omezení plánovaného vzniku tříště, včetně příslušných výsledků testování a analýzy.

Or. en

Pozměňovací návrh 3546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Doklady o dodržení doby setrvání na oběžné dráze ***v souladu s bodem 1.1.1 písm. d), e) a f)***.	b) Doklad o dodržení doby setrvání na oběžné dráze.

Or. en

Pozměňovací návrh 3547
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) Doklady o splnění požadavku na pravděpodobnost náhodného roztříštění ***v souladu s bodem 1.2.1*** a opatření ke zmírnění rizika, například výběr materiálů***.***	c) Doklady o splnění požadavku na pravděpodobnost náhodného roztříštění a opatření ke zmírnění rizika, například výběr materiálů***;***

Or. en

Pozměňovací návrh 3548

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.1 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) Doklady o dodržování opatření týkajících se pasivace ***v souladu s bodem 1.2.2***, včetně příslušných výsledků testování a analýz, a o pravděpodobnosti úspěšné pasivace.	d) Doklady o dodržování opatření týkajících se pasivace, včetně příslušných výsledků testování a analýz, a o pravděpodobnosti úspěšné pasivace.

Or. en

Pozměňovací návrh 3549
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Plán odstranění mise po skončení životnosti	***Oddíl týkající se*** skončení životnosti

Or. en

Pozměňovací návrh 3550
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Plán odstranění po ***ukončení mise*** musí obsahovat alespoň následující údaje:	Plán odstranění po ***skončení životnosti*** musí obsahovat alespoň následující údaje:

Or. en

Pozměňovací návrh 3551
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) Popis plánované metody odstranění ***v souladu s bodem 2.2, případně bodem 2.3 nebo bodem 2.4***, a to jak pro nominální, tak pro nenominální scénáře.	a) Popis plánované metody odstranění, a to jak pro nominální, tak pro nenominální scénáře.

Or. en

Pozměňovací návrh 3552
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Potvrzení o spolupráci mezi ***unijním*** provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi v souladu s bodem 2.1, včetně specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.	b) Potvrzení o spolupráci mezi provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi v souladu s bodem 2.1, včetně specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3553
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
b) Potvrzení o spolupráci mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi ***v souladu s bodem 2.1***, včetně specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.	b) Potvrzení o spolupráci mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi, včetně specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.

Or. en

Pozměňovací návrh 3554
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. c

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
c) Doklady o dodržení popisu týkajícího se dodržení prahové hodnoty pravděpodobnosti úspěšného odstranění, včetně příslušného ověření a analýzy, ***v souladu s bodem 2.5.1, bodem 2.5.2 a bodem 2.5.3***.	c) Doklady o dodržení popisu týkajícího se dodržení prahové hodnoty pravděpodobnosti úspěšného odstranění, včetně příslušného ověření a analýzy.

Or. en

Pozměňovací návrh 3555
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. d

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
d) Identifikace systémů a schopností ***v souladu s bodem 2.5.4***.	d) Identifikace systémů a schopností.

Or. en

Pozměňovací návrh 3556
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) Plán reakce na poruchu v souladu s bodem 2.6.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 3557
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh nařízení
Příloha II – bod 3 – podbod 3.2 – odst. 2 – písm. e

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
e) Plán reakce na poruchu v souladu s bodem 2.6.	e) Plán reakce na poruchu ***a způsob intervence*** v souladu s bodem 2.6.

Or. ro

Pozměňovací návrh 3558
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Návrh nařízení
Příloha II a (nová)
Návrh nařízení
Příloha IIa (nová)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Příloha IIa
	SNIŽOVÁNÍ MNOŽSTVÍ KOSMICKÉ TŘÍŠTĚ Z NOSNÝCH RAKET UVEDENÉ V ČLÁNKU 61
	1. Omezení tříště
	1.1. Omezit předpokládaný vznik tříště
	1.1.1. Nosné rakety musí být konstruovány tak, aby omezily vznik tříště během nominálního provozu v souladu s následujícími požadavky:
	a) nosné rakety umístěné na chráněné geostacionární oběžné dráze musí zůstat mimo chráněné oblasti této dráhy po dobu nejméně 100 let;
	b) nosné rakety nasazené na střední oběžné dráze musí být na konci své mise v souladu s opatřeními a uvedenou

bezpečnou oblastí specifikovanou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. b) odstraněny;

c) doba setrvání nosné rakety na oběžné dráze umístěné na nízké oběžné dráze je doba stanovená v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. a);

d) omezení rizika, že se součásti oddělí od nosné rakety a dostanou se na oběžnou dráhu, se provede prostřednictvím opatření stanovených v prováděcím aktu v souladu s čl. 61 odst. 3 písm. a).

Pro účely této přílohy se „chráněnou oblastí geostacionární oběžné dráhy“ rozumí úsek kulového pláště vymezený následujícími body:

dolní výška = geostacionární výška minus 200 km;

horní výška = geostacionární výška plus 200 km;

geostacionární výška: 35 786 km je výška geostacionární oběžné dráhy Země.

1.1.2. Požadavky uvedené v bodě 1.1.1 písm. a) a b) se nevztahují na pyrotechnický systém a na tuhé nebo hybridní pohonné hmoty.

1.2. Zamezení roztříštění na oběžné dráze z vnitřních příčin

1.2.1. Pravděpodobnost náhodného roztříštění z vnitřních příčin se omezí způsobem stanoveným v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. c).

1.2.2. Nosná raketa musí být navržena a provozována tak, aby na konci kosmické mise byla provedena pasivace všech součástí následujícím způsobem:

a) všechny energetické zásoby na palubě musí být trvale vyčerpány nebo musí být v takovém stavu, aby jejich vyčerpání bylo v přiměřené době nevyhnutelné nebo aby nepředstavovaly riziko vzniku tříště;

b) všechny prostředky pro výrobu energie na palubě musí být trvale deaktivovány

nebo všechna zařízení přímo napájená prostředky pro výrobu energie musí být uvedena do takového stavu, aby tato zařízení nepředstavovala riziko vzniku tříště;

c) Po skončení životnosti musí být nosná raketa ve stabilním stavu s minimální vnitřní energií.

1.3. Zamezení roztříštění v důsledku kolize

V souladu s prováděcím aktem uvedeným v čl. 61 odst. 3 písm. d) se provedou zmírňující opatření, aby se omezila pravděpodobnost kolize mezi:

a) prvky nosných raket a vypuštěnými objekty;

b) prvky nosné rakety a stávajícími kosmickými objekty na oběžné dráze (s posádkou, bez posádky a tříště).

2. Odstranění na konci životnosti

2.1. Koordinace návrhu mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi

Unijní provozovatel činností v oblasti vypouštění do vesmíru spolupracuje s navrhovatelem kosmické lodi, která má být vypuštěna v rámci příslušné kosmické mise, s cílem navrhnout fázi vypuštění kosmické mise tak, aby se usnadnilo odstranění horního stupně nosné rakety a aby se zohlednila specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu.

2.2. Odstranění nosné rakety na nízké oběžné dráze

Odstranění nosných raket na nízké oběžné dráze se provádí jedním z následujících způsobů, které jsou vybrány v následujícím pořadí na základě technické proveditelnosti:

a) Nosná raketa na nízké oběžné dráze se stáhne z oběžné dráhy řízeným návratem do atmosféry. Konstrukce musí umožňovat zánik (dále jen „konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení

orbitálního stupně nosné rakety.

b) Pokud není řízený návrat do atmosféry možný a riziko újmy na životě nebo zdraví při neřízeném návratu je nízké, může být nosná raketa místo toho umístěna na rozpadovou oběžnou dráhu na dobu setrvání stanovenou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. a).

V takovém případě:

i) se riziko újmy na životě nebo zdraví vypočítá pomocí standardizované metody s omezeným rizikem na zemi v souladu s ustanoveními bodu 1.3 písm. a) přílohy I;

ii) musí konstrukce umožňovat zánik („konstrukce pro zánik“) nebo úmyslné zničení orbitálního stupně nosné rakety.

2.3. Odstranění nosných raket na střední oběžné dráze se provádí na dráze, která po omezenou dobu nezasahuje do chráněných oblastí geostacionární oběžné dráhy a cenných oběžných drah, v souladu s bodem 1.1.1 písm. d).

2.4. Odstranění nosných raket na geostacionární oběžné dráze Odstranění nosné rakety na geostacionární oběžné dráze se provede umístěním nosné rakety na hřbitovní oběžnou dráhu, čímž se zajistí, že zůstane mimo chráněnou oblast geostacionární oběžné dráhy po dobu nejméně 100 let pod vlivem přírodních škodlivých činitelů.

2.5. Pravděpodobnost úspěšného odstranění

2.5.1. Stupeň kosmické mise pro vypuštění nosné rakety, respektive orbitální stupeň nosné rakety, musí být navržen tak, aby byla vysoká pravděpodobnost úspěšného dokončení činností spojených s odstraněním.

2.5.2. Pravděpodobnost úspěšného dokončení činností spojených s odstraněním se vypočítá s ohledem na alespoň následující prvky: všechny příslušné systémy, subsystémy a zařízení,

včetně jejich potenciální úrovně redundance, spolehlivosti a zhoršení výkonnosti v čase, jakož i dostupnosti potřebné energie a zdrojů.

2.5.3. Výpočet pravděpodobnosti úspěšných činností spojených s odstraněním a procentní prahové hodnoty se provádí v souladu s metodou stanovenou v prováděcím aktu uvedeném v čl. 61 odst. 3 písm. f).

2.5.4. Unijní provozovatelé činností v oblasti vypouštění do vesmíru provedou identifikaci systémů a schopností potřebných pro úspěšné činnosti spojené s odstraněním, včetně:

a) odhadů a nejistot spojených s úspěšným odstraněním;

b) množství pohonných hmot potřebných k odstranění nebo k manévru na oběžné dráze;

c) požadavků na energii pro odstranění nebo manévr na oběžné dráze;

d) požadavků na kontrolu při odstranění nebo manévru na oběžné dráze;

e) požadavků na komunikaci při odstranění nebo manévru na oběžné dráze.

3. Plány na snižování množství kosmické tříště

Plán kontroly množství tříště

Plán kontroly množství tříště obsahuje alespoň tyto prvky:

a) doklady o dodržování omezení plánovaného vzniku tříště, včetně příslušných výsledků testování a analýzy;

b) doklady o dodržení doby setrvání na oběžné dráze;

c) doklady o splnění požadavku na pravděpodobnost náhodného roztříštění a opatření ke zmírnění rizika, například výběr materiálů;

d) doklady o dodržování opatření týkajících se pasivace, včetně příslušných

výsledků testování a analýz, a o pravděpodobnosti úspěšné pasivace.

3.2. Plán odstranění mise po skončení životnosti

Plán odstranění po ukončení mise musí obsahovat alespoň následující údaje:

a) popis plánované metody odstranění, a to jak pro nominální, tak pro nenominální scénáře;

b) potvrzení o spolupráci mezi unijním provozovatelem činností v oblasti vypouštění do vesmíru a navrhovatelem mise kosmické lodi, včetně specifikace konečného vystřelení na oběžnou dráhu;

c) doklady o dodržení popisu týkajícího se dodržení prahové hodnoty pravděpodobnosti úspěšného odstranění, včetně příslušného ověření a analýzy;

d) identifikace systémů a schopností.

Or. en

Odůvodnění

Příloha IIa nahrazuje přílohu II, aby byl zajištěn její soulad s pozměňovacími návrhy předloženými k nařízení.

Pozměňovací návrh 3559
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Návrh nařízení
Příloha III – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
SLEDOVÁNÍ A SOFTWARE PODLE ČLÁNKU 63	SLEDOVÁNÍ A SOFTWARE PODLE ČLÁNKU 63 ***A 66***

Or. en

Pozměňovací návrh 3560
Sergey Lagodinsky

Návrh nařízení
Příloha III – dílčí nadpis 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
SLEDOVÁNÍ ***A SOFTWARE*** PODLE ČLÁNKU 63	SLEDOVÁNÍ PODLE ČLÁNKU 63

Or. en